

# EL DIARIO DE AVILA

Miércoles, 20 de agosto de 1980

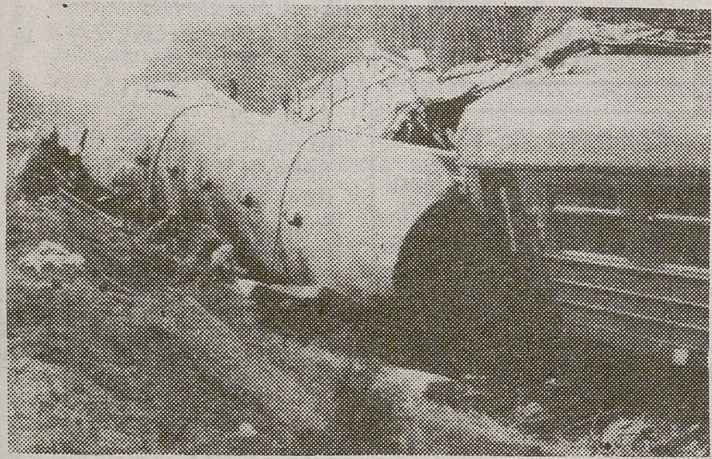
20 pesetas.

Director: ANTONIO GARCIA ZURDO

Redacción, Administración y Talleres: Pl. de Santa Teresa, 12  
Teléfonos: 21 26 40-41-42

Año LXXXI • Número 25.814 • Depósito Legal: AV-5-1958

## Polonia bajo el signo de la tragedia



Polonia, que estos días vive jornadas de alteración social como consecuencia de la huelga en la que ya participan cien mil obreros, ha registrado un grave accidente ferroviario cuando dos trenes de viajeros y un mercancías chocaron en la ciudad de Torún y en el que resultaron muertas sesenta y dos personas y otras cincuenta heridas. La colisión se produjo al no respetar el mercancías una señal en rojo. (Más información en páginas 12 y 16).

## Avila tendrá el mejor circuito de auto-cross de España

### La Escudería Gredos pretende inaugurarlos a mediados de septiembre



Se está terminando la construcción, por parte de la Escudería Gredos, de un circuito de auto-cross, en terrenos adquiridos en San Pedro del Arroyo. El circuito instalado sobre una extensión de 40.000 metros cuadrados, tiene un recorrido de más de un kilómetro (el más largo de cuantos existen en España). El circuito, que se pretende inaugurar con una importante prueba

el día 14 de septiembre, va a ser el mejor de los existentes en España, ya que supera en todo a los hasta ahora construídos. La Escudería Gredos pretende, con él, ofrecer a los espectadores y aficionados al automovilismo, una mayor espectacularidad que la que proporcionan las pruebas en carretera abierta. Información en pág. 13. (Foto: LUMBRERAS).

## PIEDRALAVES

### HOMENAJE A "LA RONDA DEL CANTARO"



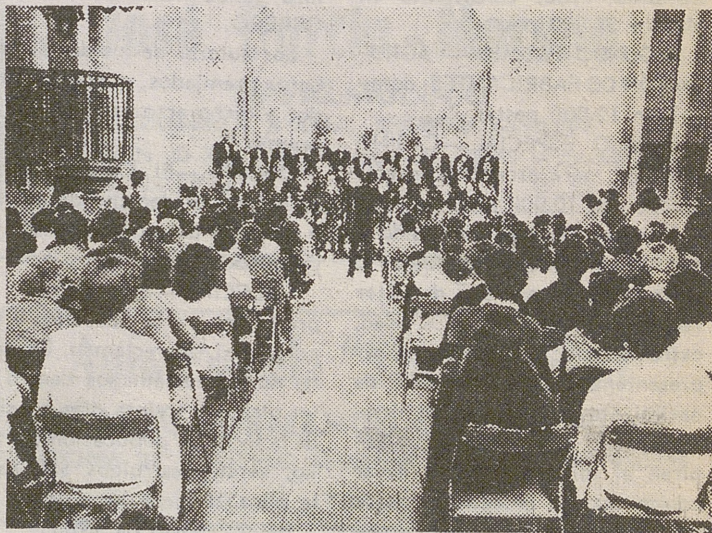
Incluido en el programa de fiestas que en honor de San Roque celebra Piedralaves, les ha sido rendido un merecido homenaje a los cinco componentes más antiguos del grupo «La Ronda del Cántaro». En el atrio de la iglesia, a pesar de la lluvia, se congregó una gran muchedumbre para asistir a este homenaje. don Angelino Rodríguez leyó el Pregón de Fiestas y seguidamente el alcalde hizo entrega de una placa conmemorativa a Cipriano García Gómez «Cipri», Demetrio Ulloa Barbosa «Deme», Eutiquio Ulloa Izquierdo «Bailares», Pedro

José Díaz «Capi» y José Saugar Sánchez, que llevan más de 50 años actuando en «La Ronda». Finalmente estos cinco componentes de «La Ronda del Cántaro»

interpretaron diversas canciones del Folklore popular, entonándose por todos los asistentes el himno a Piedralaves.

(Foto: MAYORAL).

## Concierto del coro académico de la Universidad de Varsovia



A las siete y media de la tarde de ayer, tuvo lugar en la iglesia de San Andrés un concierto extraordinario a cargo del Coro Académico de la Universidad de Varsovia, dirigido por Andrzej Banasiewicz. El concierto estaba patrocinado por el Ministerio de Cultura, con la colaboración de la Diputación Provincial y el Ayuntamiento abulenses.

La primera parte del concierto estuvo dedicada a la música polifónica universal, con obras de Tomás Luis de Victoria, Juan del Encina, Purcell, Palestrina, Morley y Poulenc. En la segunda parte, dedicada a la polifonía polaca, interpretó obras de Gomolka, Szamotul, Zieleuski, Malawski y Maklakiewicz. — (Foto: LUMBRERAS).

*Chocaro* Confecion para señora

VESTIDOS - TRAJES DE CHAQUETA

Todo para las futuras mamás

Reyes Católicos, 14

(Pasaje)

# XIV Concurso Literario

EL CASINO OBRERO DE BEJAR, convoca su XIV Concurso Literario, con arreglo a las siguientes

**BASES**

PRIMERA.—Podrán concurrir al mismo todos los escritores españoles y extranjeros, con trabajos en castellano, originales y rigurosamente inéditos, en prosa (ensayo corto, o verso).

Tema: **FAUNA Y FLORA DE LA COMARCA BEJARANA.**

SEGUNDA.—Los trabajos se presentarán por sistema de plica y en quintuplicado ejemplar.

TERCERA.—La extensión mínima para los trabajos será de cien versos para los de Poesía y de seis folios mecanografiados a dos espacios por una sola cara para los de prosa, con un máximo de diez folios para estos últimos.

CUARTA.—En ningún caso un mismo autor podrá optar por más de un premio, aún con distinto seudónimo.

QUINTA.—Se establecen los siguientes premios:

PRIMER PREMIO.—CASINO OBRERO 1980, consistente en placa y 25.000 pesetas.

SEGUNDO PREMIO.—AGRU-PACION DE FABRICANTES, dotado con 12.000 pestas.

PREMIO ESPECIAL.—CASINO OBRERO, para escritores locales dotado con 10.000 pesetas.

Este premio será concedido a escritores residentes en Béjar o su comarca o naturales de Béjar residentes fuera de la Ciudad, extremo que deberán acreditar presentando un certificado de nacimiento al tener conocimiento del fallo. Los trabajos que aspiren al mismo, deberán llevar consignado en el exterior de la plica «Concorre al premio especial Casino Obrero, para escrito-

res locales», sin que esto impida aspiren a los demás premios. Cada trabajo sólo podrá obtener un premio.

SEXTA.—El plazo de admisión de los trabajos terminará el día 31 de octubre de 1980, a las doce de la noche. Dichos trabajos se dirigirán al señor Presidente del CASINO OBRERO DE BEJAR (Salamanca).

SEPTIMA.—El Jurado estará compuesto por cinco miembros cuyos nombres no serán conocidos hasta después de conocido el fallo, actuando como secretario, sin voz ni voto, el Presidente del Casino Obrero, o un delegado suyo.

OCTAVA.—El Jurado podrá declarar desierto cualquiera de los premios, o todos ellos, si la calidad de los trabajos presentados no fuese lo suficiente para hacerlos merecedores de los mismos. La decisión del Jurado será inapelable.

NOVENA.—Los autores de los trabajos ganadores de los premios CASINO OBRERO, Primero y Especial, quedan obligados a recogerlo y leer su trabajo en el acto que, con este motivo, organiza anualmente el CASINO OBRERO.

Los autores de los demás trabajos premiados, quedan invitados a dicho acto para recibir su premio.

DECIMA.—El Casino Obrero se reserva el derecho de edición y mención de todos los trabajos premiados.

UNDECIMA.—Los trabajos no premiados, serán devueltos a sus autores si los reclaman. En caso de no ser reclamados dentro de un plazo de treinta días a partir de la fecha de publicación del fallo, serán destruidos sin abrir la plica.

Béjar, agosto de 1980.

**LA JUNTA DIRECTIVA.**

**VENTAS**

**COMERCIAL ROCHA**

C/ Arévalo, 2. Tel. 22 30 66

**REGALOS PRACTICOS  
REGALOS DE CALIDAD**

**A. E. G.  
TELEFUNKEN**

—Se venden parcelas en Marti herrero. Teléfono 21 37 06. (Llamar de 21 a 22 horas).

**Locales comerciales**

en venta y alquiler, diferentes zonas de la ciudad.

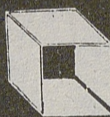
Información: San Juan de la Cruz, 20.

**VENTAS INMOBILIARIAS**

—COSTA DEL SOL, ofrecemos: Viviendas, locales, negocios, fincas, etcétera. «Dian», Hoyo, 31. Torremolinos. 952-38 20 21.

**VIVIENDAS EXTRAORDINARIAS  
CON DOS BAÑOS - 3 Y 4 DORMITORIOS -  
TRASTERO - GARAJE - ARMARIOS EMPOTRADOS.**

- PLAZA DE SANTA ANA
- ZONA SAN ANTONIO
- PRADO SANCHO
- C/ GARDENAL CISNEROS



**CAJA DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA**

C/ Don Ferreol, 2  
Teléfono 21 12 76

**TRABAJO**

—Señora, señorita, gane dinero en casa haciendo punto a mano. Infórmese. Teléfono 22 19 85.

—Se necesita empleada de hogar fija. Teléf. 22 15 20.

—Se necesitan empleadas de hogar, interna y externa. Teléfono 22 40 47.

—Se necesita empleada de hogar. Teléfono 22 24 79.

—Se necesita empleada de hogar, externa. Duque de Alba, 10-2.º Izquierda.

—Se necesita aprendiz para Hostelería. Razón: Oficina de Colocación o Las Cancelas.

—Se necesita empleada de hogar, fija, preferible mayor 25 años. Teléf. 221557.

—Se necesita empleada de hogar, fija. Teléf. 22 15 57.

**ALQUILERES**

—Se alquila local muy céntrico 190 m.2. Información teléfono 22 19 85.

**PISOS VENTAS**

**Venta de pisos**

**LLAVE EN MANO**

2, 3 y 4 dormitorios. Plaza garaje y trastero.

Facilidades de pago.

Información:

San Juan de la Cruz, 20. AVILA

**CHALETES**

adosados. Prado Sancho. Información: Teléfono 21 39 25. Tardes.

—Se vende piso Alfonso de Montalvo, 26. 185 m.2. Teléfono 22 34 06.

—Se vende piso Avda. 18 de Julio, 58. Teléf. 221696.

**ENSEÑANZAS**

—Clases de Inglés todo el año, sobrada experiencia. Teléfono 22 14 85.

**DEMANDAS**

—LE INFORMAR E M O S sobre cómo ganar entre 50.000 y 70.000 pesetas mensuales. Escribir: Apartado Correos 283, Mahón (Menorca).

—Necesito piso, céntrico, amueblado, 3 dormitorios. Teléfono 22 19 50.

**COCHES VENTAS**

**VEHICULOS DE OCASION**

Seat 600 D y E  
Seat 850 especial, 2 y 4 p.  
Seat 127 2, 3 y 4 p.  
Seat 124 - D y LS.  
Seat 133

Renault 4 super  
Renault 5 - 950, TL  
Renault 6.

Renault 8 varios  
Renault 12 S y ranchera.  
Citroen Dyan 6.

Facilidades de pago. Revisados y garantizados. Teso Hospital Viejo, 17. Teléfono 21 26 76. Avila.



AVILAUTO, S. L.



Carrt. Valladolid Tlf. 22 18 62  
**SUPERMERCADO DE OCASION**

Coches de todos los tipos y marcas. Completamente revisados y garantizados.



**HIPERAUTO**

**AUTOMOVILES DE OCASION**

Compra-venta  
Completamente Revisados  
Facilidades de pago  
Virgen de Covadonga, 20  
Teléfono 21 37 76. AVILA



—Automóviles de Ocasión MANOLO, revisados y garantizados. Calle de los Maestros, 1. (Junto Bares Cherole y Heidelberg). Teléfono 22 47 67.

—Particular vende Seat 600 D. Teléfono 22 00 12.

—Particular vende furgoneta D. K. W. Gasoil. Teléfono 27 21 13. Tardes.

## Correo académico de Rafael Gibert.

A don Julio González deben los historiadores del derecho español inmensa gratitud. El ha duplicado el caudal de fueros que nos legaron Muñoz y Romero y Eduardo de Hinojosa, los dos libros principales del derecho municipal en la Edad Media. Sin olvidar las aportaciones contemporáneas de Rius Serra, Emilio Sáez y otros. Esa obra contenida en tomos del Anuario, de Hispania, en las colecciones documen-

tales de sus estudios sobre reyes de León y Castilla, está llamada a formar un corpus de fueros breves, que nadie con más títulos, ni más autorizado que el propio autor para llevar a término. La historia del derecho concebida como Historia de los LL. JJ. daría así un paso de gigante; porque los fueros son todavía páginas dispersas de esa historia.

**LAS CANCELAS**

**HOSTAL - BAR - RESTAURANTE - MESON**

**NUESTRAS RACIONCITAS DE CHORIZO DE PUEBLO AL VINO**

**!! ULTIMAS VIVIENDAS !!**

- Zona de San Roque.
- Edificio de gran calidad.
- Plaza de garaje y cuarto trastero.
- Entrega inmediata.

INFORMACION Y VENTA:

**AGENCIA CAMARAL**

Asesoría Técnica y Jurídica  
Administración de Comunidades  
C/ Estrada, 2-2.º - Teléf. 212649

## GLOSAS AVILESAS

- ★ HAY QUE SALVAR NUESTRA AGONIZANTE ARTESANIA.
- ★ LA NUESTRA UNA DE LAS MAS IMPORTANTES PROVINCIAS TABAQUERAS DE ESPAÑA.
- ★ "CASTILLA DE SIEMPRE Y DE NUNCA", UNA NUEVA OBRA SOBRE TEMA RELACIONADO CON AVILA.

La artesanía, uno de los más preciados legados de la habilidad y el arte popular está en trance de desaparición en nuestra provincia. Son contados los artesanos, que en nuestra tierra mantienen la llama de una tradición cada día más apreciada y cotizada, y por eso hacemos esta llamada de atención que casi es un grito. La industrialización, el abandono de nuestros pueblos, la falta de interés de la juventud, que busca otros horizontes, son algunas de las causas, que han provocado el estado actual. Los trabajos en lino y paja de la comarca Piedrahita-Barco de Avila; las filigranas del hierro del Valle del Tiétar, el trenzado del hilo en el Valle de Amblés y en Avila son algunas de las expresiones artesanas, que nosotros recordamos, que deben de salvarse y promocionarse. Tan sólo la cerámica de Cebreros ha conseguido subsistir y cuenta con numerosos admiradores. Un primer paso en esta acción de recuperación sería realizar un inventario de artesanos o una guía, como acaba de hacer con muy buen criterio Segovia. La promoción de este sector es una importante obra social, que actualmente tiene una evidente proyección económica.

★ ★ ★

En una reciente estadística hemos podido comprobar que Avila es una de las principales provincias tabaqueras de España con cuatrocientas setenta y cinco hectáreas sembradas, muy por delante de Canarias, que sólo dedica a este cultivo setenta y dos hectáreas. También sabemos que el tabaco rubio que se produce en la zona de Candeleda es uno de los de mejor calidad y que va a aumentar el número de tierras dedicadas a esta producción.

★ ★ ★

Acaba de ver la luz una interesante novela original del escritor y diplomático Rafael R. Moñino titulada "Castilla de siempre y de nunca". Lo interesante de la obra, que discurre en su ficción por tierras de Avila y de la meseta, es que emana de ella un grito de justicia "para una tierra con tantos derechos o más que cualquiera otra para reclamar y exigir y a la que se ha hecho cabeza de turco de exigencias y reclamaciones", como dice Concha Castroviejo. El libro de Moñino viene a enriquecer la floreciente bibliografía castellana, que ha reanudado su andadura con prometedoras muestras literarias.

★ ★ ★

Segun información hecha pública por el Instituto para la Conservación de la Naturaleza la media veda en nuestra Provincia, que se inició el pasado día 17, estará vigente hasta el día 7 de septiembre. Nos ha parecido oportuno recordar este hecho, porque son muchas las familias, que se desplazan cada día al campo y algunas acampan en vedados o zonas cazables de monte bajo, y más vale prevenir.

G. Z.

# Los pájaros de Avila, un monumento vivo a la vida campesina, que se acaba

Una amable lectora me sugiere que glose la presencia de los pájaros en las plazas y calles de Avila. Y entiendo que el hecho es de veras insólito y que alguna explicación y sentido debe tener. ¿Cómo es que los pájaros andan por Avila como por su casa y campo? ¿Es que son pájaros ciudadanos, o es que Avila es pajarrera? Porque no se trata sólo de los vencejos, esas pequeñas aves locas, rapidísimas, que, como alguna vez he escrito, juegan a perforar la piedra y desisten en el último momento, cuando sus picos rozan la pátina plástica de la muralla. Hay otras especies más serias, prudentes, reposadas.

Como esos gorriones, gurríatos dicen algunas gentes, que son como pollitos recién nacidos, casi nonatos, como huevecitos plumosos, asustadizos y anhelantes, de cabeza asustada y patitas de alambre, que ejercen su capacidad de vuelo a cuentagotas, a saltitos de gracia y risa, y picotean, mientras se asustan de modo intermitente, como de puntos suspensivos. Desde que mi lectora me sugirió el tema los he observado en el Grande, subiendo o bajando de un balcón o de San Pedro a la calle, lanzados sobre una migaja de pan o de rosquilla, saltando entre los coches, entre las piernas. Los he atendido en los andenes de la estación, alimentándose unas veces de restos de bocadillos y otras de pequeños insectos, que han debido tostarse en las entradas de los faroles, donde picotean con insistencia.

Uno no es etólogo, ni de vía estrecha. No conozco si los gorriones son animalitos fácilmente políticos o normalmente campestres. Pero lo que sí pienso claro es que en la Puerta del Sol no vi nunca uno de estos mínimos pájaros. Y que no es posible, si no es por aventura loca, que ave de tan corto vuelo se atreva desde los pinares

de El Pardo al centro de la inacabable ciudad. Sí, en cambio, es fácil pensarlo desde el primer trigal del Valle de Amblés al Grande, o al Chico, o a la Estación, por señalar los pocos espacios apretados o ruidosos de Avila.

Debe ser eso. Que Avila, que es un dato del paisaje, no una geometría, que se lo ha tragado, como le ocurre a Madrid, es para los gorriones como una especie de parque infantil, como una especie de juego, como una reserva pajarrera. Como una minúscula plaza de San Marcos de Venecia, donde las palomas testimonian que tan milagrosa es la supervivencia de la ciudad, como la de la ternura. Uno piensa, también, si los gorriones de Avila no serán en el fondo un monumento vivo a la vida campesina, que se acaba.

Santos SANCHEZ-MARIN.

## José López Hernández

ESPECIALISTA ENFERMEDADES REUMATICAS

Suspende su consulta hasta el día 25 de agosto  
C/ San Juan de la Cruz, 7  
Teléfono 22 22 90  
C. S. 341

## José García - Moreno

OFTALMOLOGO

CONSULTA DIARIA, EXCEPTO SABADOS

Circuito de San Pedro, número 4. (Junto al Grande)  
Teléfono: 21 19 82 C. M. n.º 12.

## Auto Escuela "San Cristóbal"

20 AÑOS FORMANDO CONDUCTORES  
MUCHOS DE NUESTROS ALUMNOS SON HOY PROFESORES

Duque de Alba, 10 Teléfono: 22 19 24 AVILA

# Ventas de pisos y locales

VEA PRIMERO LOS PISOS DEL PARQUE JARDIN DEL RECREO, CON MAS DE 40.000 M.2 DE JARDIN PUBLICO. VIVIRA COMO EN UN CHALET YA QUE CONSTRUIMOS EDIFICIOS DE EXCELENTE CALIDAD.

COMPARE PRECIOS. FACILIDADES DE PAGO.  
AMPLIAS HIPOTECAS

Construye y vende

## COINASA

C/ Batalla de Teruel, núm. 3. Teléfonos: 22 10 43  
21 17 04  
22 22 89

AVILA

## Dr. M. Martín Marcos

MEDICINA INTERNA

Consulte en fecha y hora  
convenidas

Doctor Fleming, 3 - 2.º D.  
Teléfono 21 11 09 AVILA  
VP - 5

## M. Noboa Fiallo — PSICOLOGO —

—Dislexias y trastornos del lenguaje.

—Alteraciones del carácter.  
—Trastornos de la personalidad.

CONSULTA: C/ Virgen de la Vega, 27-5.º-5.º  
Teléfono: 22 35 70  
(Horas convenidas)

Vida de Sociedad

MISA

Con motivo de cumplirse el primer aniversario del fallecimiento de doña María Cañas Aguado (q. e. p. d.), la misa que se celebre el próximo día 21, a las 8 de la tarde, en la iglesia parroquial del Inmaculado Corazón de María, será aplicada por su eterno descanso.

Necrológica y misas

El pasado día 10 del presente mes, falleció en Valencia, doña Valeriana García Sánchez de la Plaza, viuda de Encinar, madre de don Carlos Encinar García, apoderado del Banco de Santander en nuestra Ciudad, el funeral que se celebre el próximo viernes, día 22, a las 8 de la tarde, en la iglesia parroquial del Inmaculado Corazón de María, será aplicada por el eterno descanso de su alma. Desde estas líneas hacemos presente el más sentido pésame a nuestro buen amigo Carlos y demás familiares.

Aniversario y misas

Con motivo de cumplirse el primer aniversario del fallecimiento de doña Benita Vallés Alvarez, viuda que fue de don Andrés Yagüez Contreras, la misa que se celebre mañana, día 21, a las 7,30 de la tarde en la iglesia parroquial de San Vicente, será aplicada por su eterno descanso.



MISAS

La esposa, hijos y demás familiares de don Otilio de Vega Gómez, comunican que, con motivo de cumplirse el primer aniversario de su fallecimiento, ayer comenzó un novenario de misas que se celebran a las siete de la tarde en la capilla de San Segundo de la S. I. Catedral.

Igualmente, el próximo lunes, día 25, tendrá lugar en la iglesia parroquial de San Pedro, a las ocho y media de la tarde, un funeral que será aplicado por su eterno descanso.

ESTADIO MUNICIPAL "ADOLFO SUAREZ"

Sábado, día 23

«I TORNEO REAL AVILA C. F.»

A las 5 de la tarde  
VALLADOLID PROMESAS SALMANTINO  
--- Los dos de Tercera División ---

A las 7 de la tarde  
REAL AVILA C. F.  
GIMNASTICA SEGOVIANA  
--- Ambos de 1.º Regional Preferente ---

Presentación oficial del REAL AVILA C. F. ante su afición

Ciudad y

Sucesos en la provincia

Bohoyo: Dos heridos al salir de la calzada una motocicleta

Sobre las 14,30 horas de ayer, a la altura del kilómetro 1,070 de la carretera local que va de la C-500 a Bohoyo, en el término municipal de esta localidad, la motocicleta «Ducati», matrícula M-2717-DL, que conducía José Fernando Melero González, de 19 años, se salió de la calzada, resultando éste herido leve, y de pronóstico grave su acompañante, Isabel María Jorge Laguna, de 18 años de edad.

ESPINOSA DE LOS CABALLEROS: HERIDO AL CHOCAR UN CICLOMOTOR CON UN CAMION

A las 17,30 horas de la tarde de ayer, en el kilómetro 118,900 de la N-VI, Madrid-La Coruña, en el término municipal de Espinosa de los Caballeros, se produjo un accidente de circulación al chocar el ciclomotor «Peugeot», con número de motor 217.546, que conducía Heraclio González Rueda, de 63 años, con el camión «Pegaso», matrícula de La Coruña, 3105-C, conducido por Ricardo Rodríguez Nogueira, de 27 años.

Resultó con heridas leves, el conductor del ciclomotor.

LANGA: ACCIDENTE DE CIRCULACION POR ALCANCE DE VEHICULOS

Hacia las quince horas de ayer, se produjo, en el kilómetro 21 de la carretera local AV-801, que va de Villanueva del Arenal a Fontiveros, en el término municipal de Langa, un accidente de circulación por alcance, entre los vehículos «Seat 127», AV-4448-B, conducido por Francisco Javier Garzón Hernández, de 24 años y el «Seat 1430», SA-8892-A, que conducía Román Ruano López, de 50 años.

Sólo hubo que registrar algunos daños materiales en los vehículos.

SALIDA DE LOS BOMBEROS DE AVILA A EL ESPINAR

Bomberos del Parque de Avila

J. Luis Movilla Manrique

MEDICO OCULISTA  
Consulta diaria, mañanas (excepto sábados)  
Lentes de contacto  
Avda. de Portugal, 8-2.º-B.  
TELEFONO: 21 34 73  
AVILA C. S. n.º 1

Autoescuela COLLADO

realizaron en la tarde de ayer una salida al segoviano término de El Espinar, en la finca denominada «La Isabela», propiedad de don Enrique García de la

Serna, donde ardieron unas 5.000 alpacas de heno a causa de la tormenta, evitándose con esta actuación que el fuego se extendiera a otras fincas cercanas.

«EL CIMBALILLO»

El espontáneo

Uno de los asiduos veraneantes, que buscan en nuestra Ciudad sosiego y paz, preguntaba hace unos días en el Paseo del Rastro, por la Biblioteca, que había desaparecido, y que dejó en el jardín un hueco, que aún no se ha llenado, ni siquiera con los juegos de los muchachos. Cuando le estaba explicando que se hallaba en muy mal estado y un poco desatendida tanto por el Ayuntamiento, como por los lectores, un joven exclamó: «¡Es la revolución cultural!». Había en sus palabras un eco de indignación e ironía. El visitante preguntó: ¿Pero levantarán otra en su lugar? No supe qué contestar, pero el muchacho, a quien no habían dado vela en el entierro, volvió a decir: «Pregúnteselo al Ayuntamiento».

Auto-Escuela "PRIETO"

Carnets de Conducir Turismos y camiones

P/ Santa Teresa, 12  
Teléfono: 21 13 73

HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE DE AVILA, un poco de tu SANGRE puede salvar una vida.

La sangre tiene que provenir del ser humano, y solamente de él que ha de donarla libre y voluntariamente.

Nota del tiempo

DATOS FACILITADOS POR EL OBSERVATORIO METEOROLOGICO DE AVILA

Máxima de ayer: 21 grados a las 18 horas.  
Mínima de hoy: 16,6 grados a las 5,25 horas.

Presión media: 670,1 mm. Humedad relativa media del aire: 74 por 100. Viento predominante dirección: Sur. Velocidad máxima: 47 Kms. hora. Evaporación: 4,6 mm. Estado del cielo: Nubosidad variable. Precipitación recogida en el día de ayer: 16,2 litros por metro cuadrado.

OBSERVATORIO DE ARENAS DE SAN PEDRO

Hora: 12. Lluvia: 0. Humedad del aire: 51 por 100. Dirección del viento: Suroeste. Velocidad del viento: 2 Kms. hora. Temperatura máxima: 28 grados. Mínima: 15 grados.

OBSERVATORIO DE SOTILLO DE LA ADRADA

Hora: 12. Lluvia: 6 litros por m.2. Humedad del aire: 60 por 100. Dirección del viento: Este. Velocidad del viento: 9,6 Kms. hora. Temperatura máxima: 22 grados. Mínima: 15 grados.

El índice de peligro de incendio es: BAJO.

EL TIEMPO QUE HARA

MADRID, 20. (EFE). — El tiempo será muy nuboso en Canarias, con chubascos dispersos, según prevé hoy el Instituto Nacional de Meteorología. En el Cantábrico y Alto Ebro habrá nieblas matinales, y predominio de cielo poco nuboso o despejado en las demás regiones de la Península y Baleares.

Continuará el ascenso de las temperaturas, con vientos del Este, que serán fuertes en el Estrecho.

# Tierra de Avila

## Excursión a Aranjuez

La Fraternidad Cristiana de Enfermos y Minusválidos de Avila, comenzará el Curso 1980-81, con una excursión a ARANJUEZ el domingo día 14 de septiembre próximo, a la que invita a todos los fraternos y amigos.

Los interesados en visitar ARANJUEZ con la «Frater», pueden escribir al Centro, calle San Juan de la Cruz, 20, o llamar los sábados por la tarde de 7,30 a 9,30; al teléfono 22 00 43.

La fecha tope de inscripción es el día 30 de agosto.

## Matrícula para alumnos libres, convocatoria de septiembre

ESCUELA OFICIAL DE IDIOMAS DE MADRID CENTRO ASOCIADO «DUPERIER» EN AVILA

Se pone en conocimiento de los interesados, que el plazo de matrícula para alumnos LIBRES estará comprendido entre los días 1 al 5 de septiembre, ambos días incluidos.

Horario de Secretaría: De 10 a 14 horas y de 16 a 19 horas.

Avila, 18 de agosto de 1980.  
EL DIRECTOR.

## FILATELIA VELASCO

Generalísimo, 15. Tlf. 212931 AVILA

VENDEMOS: sellos nuevos de España, II Centenario  
COMPRAMOS: Colecciones, sellos y pliegos.  
MATERIAL FILATELICO

## LAS CÁNCERAS

HOSTAL - BAR - RESTAURANTE - MESON  
DONDE PODRA SABOREAR EL AUTENTICO VINO DE CEBREROS

# ENCUADERNAMOS

toda clase de libros en: RUSTICA, PIEL, TAPA CASTELLANA Y TOMOS DE FASCICULOS con la mayor calidad y el mejor servicio.

Talleres de EL DIARIO DE AVILA

Plaza de Santa Teresa, 12.

## Ayer fue noticia



## Plazo de matrícula para Graduado Escolar

NOTA DE LA DELEGACION PROVINCIAL DE EDUCACION

Se pone en conocimiento de quienes pueda interesar que está abierto el plazo para matricularse de Graduado Escolar en esta Delegación del día 16 al 31 del presente mes de agosto.

Avila, agosto de 1980.—EL DELEGADO PROVINCIAL.

## “Premio lealtad a la empresa, 1980”

Hasta el 30 de agosto actual se admitirán en la Secretaría de la Cámara Oficial de Comercio e Industria de Avila, propuestas en favor de trabajadores que se juzguen acreedores al premio referido, para el que se requiere como mínimo 30 años de servicios en la misma empresa dentro de la demarcación de la Cámara, y encontrarse en situación de activo en la actualidad.

Reportajes Abulenses, publicado en EL DIARIO DE AVILA del día 14 de agosto de 1930 estaba dedicado a la Cofradía del Consuelo y entre otras cosas decía: La Cofradía del Consuelo, antigua de la Carda y el Peine, acaso sea la más principal de cuantas existen en Avila. Está ubicada en la ermita románica situada en la bajada al puente del Adaja y está dedicada a San Esteban. Frente a la ermita, en unos grandes locales hoy casi en ruinas, los industriales de Avila del ramo textil tenían grandes talleres en los que se fabricaba el paño que surtía en aquel entonces (siglo XVI) a casi toda España, denominándose a los obreros de la Carda y el Peine. A pocos pasos, en Telares, tenían puestos de trabajo los competidores de los primeros que se titulaban los de la Percha. Ambas se tenían declarada una guerra a muerte. Poco después quedan unidos

los dos gremios desapareciendo después el de la Percha. Al quedar solo el de la Carda y el Peine, en 1562, se amplía el culto a la Virgen y deciden que esta sea la del Consuelo. Y cuando esta Cofradía reúne fondos suficientes, se invierten en fincas del término de Riofrío con cuyas rentas se atendía el sostenimiento y gastos del culto, regalando una lámpara de plata que pende en el centro de la ermita de Sonsoles.

Por esto el Patronato concede a la Cofradía del Consuelo la preferencia de acompañar a la Virgen de Sonsoles en lugar inmediato al del Cabildo en su venida a la ciudad y que el pendón blanco de la Cofradía del Consuelo proteja a la Virgen de los rayos del sol. Hoy es una de las Cofradías más numerosas de Avila.

(Foto del archivo MAYORAL del año 1940).



## Electrodomésticos JUANITO

San Segundo, 17 — Teléfono: 21 28 30 — AVILA

## Auto - Escuela SALVA Hermanos ALONSO

LES GARANTIZA UN PERFECTO APRENDIZAJE  
Calle Estrada, núm. 2. Teléfono 21 28 46. AVILA

# Nuestra AGENDA

## CARTELEIRA

OFRECIDA POR

Chocolates



Cafés

P.º Don Carmelo, 26

Teléf. 22 05 91

**TOMAS LUIS DE VICTORIA:** (Teléfono 22 00 20). 8 y 10,45. «ESTOY CON LOS HIPOPOTAMOS». (Autorizada para todos los públicos).

**REYES CATOLICOS:** (Teléfono 21 31 70). 8 y 10,45. «EL ARDIENTE DESPERTAR DE EMILY». (Autorizada para mayores de 18 años).—CLASIFICADA «S».

**CINEMA CLUB:** (Teléfono 21 24 53). 8 y 10,30. «JILL». (Autorizada para mayores de 18 años).

### BINGOS:

**CASINO ABULENSE.**—Horario, 8 tarde a 3,30 madrugada, diario. **Vísperas festivos: Horario, 8 tarde a 4 madrugada.**

**HOTEL PALACIO VALDERRABANOS** (Junto Catedral).—Abierto todos los días de 8 tarde a 3,30 de la madrugada.—Cartones 100 y 200 pesetas.

**SALON RECOLETOS** (Hogar de Avila). C/ Villanueva, 2. Antiguo Frontón Recoletos. Madrid. Abierto todos los días de 5 tarde a 3,30 de la madrugada. Parking en edificio. Magnífico servicio de Cafetería-Restaurante.

## Efemérides de hoy

- 1521.—Guerra de las Germanias: las tropas del Emperador Carlos I de España derrotan a los sublevados, en Orihuela (Alicante).
- 1572.—Fallece de apoplejía Miguel López de Legazpi, conquistador de las Islas Filipinas, de las Islas Marianas y fundador de Manila.
- 1759.—Nace en Utrera (Sevilla) Diego Corrientes, a quien la opinión popular calificó de «bandido generoso»
- 1776.—Nace en Chile Fernando O'Higgins, héroe de la independencia de su país y principal artífice de la misma. Era hijo del político y militar español Ambrosio de O'Higgins, que fue virrey del Perú.
- 1820.—Zarpa del puerto de Valparaíso la expedición dirigida por el general San Martín, que consumaría la independencia de Perú.
- 1893.—Sale de Madrid el primer «tren botijo», o trenes especiales de verano, que a precios especiales, trasladaban al gran público a las playas de la periferia. Se les llamaba «trenes botijos», por los muchos que llevaban sus viajeros y que colocaban en la parte de fuera de la ventanilla.
- 1914.—Guerra Europea 1914-1918: los alemanes ocupan Bruselas, capital de Bélgica.
- 1915.—Fallece en Hamburgo el biólogo alemán Pablo Ehrlich, creador de la Quimioterapia y Premio Nobel de Medicina en 1908.
- 1962.—Estallan explosivos de poca potencia en los periódicos «YA» y «Pueblo», de Madrid, y en «La Vanguardia» de Barcelona.
- 1974.—Muere Wifredok Ricart, creador del «Pegaso» deportivo.
- 1979.—Roban en Palma de Mallorca 40 millones de pesetas en joyas, en el chalet del magnate alemán Mongen, «el rey de los chocolates».

### TELEFONOS DE URGENCIA

- CENTROS SANITARIOS**
- Hospital ... .. 221600 y 221400
  - Cruz Roja Española 211084
  - Ambulancias de la Dirección Provincial de Salud ... .. 221688
  - Urgencias de la Seguridad Social ... 212999

### ORDEN PUBLICO

- Policía ... .. 091
- Comisaría ... .. 220233
- Policía Nacional ... 220199
- Guardia Civil ... .. 224400
- Guardia C. Tráfico... 221888
- Policía Municipal ... 211188

### COMUNICACIONES

- Telégrafos ... .. 222000
- R. E. N. F. E. ... .. 220188
- Teléfonos (Información) ... .. 007
- Teléfonos (Averías). 004

### TAXIS (Paradas)

- Plaza Santa Teresa. 211959
- Estación ... .. 220149
- Nocturno... .. 211188

### BOMBEROS

- Parque ... .. 211080

### En la provincia

- ARENAS DE SAN PEDRO**
- Guardia Civil ... .. 370004
  - Ambulancias ... .. 370048

### AREVALO

- Cruz Roja ... .. 300864
- Guardia Civil ... .. 300011
- Ambulancias... .. 300881

### BARCO DE AVILA

- Guardia Civil ... .. 340010
- Ambulancias ... .. 340336 y 340221

### PIEDRAHITA

- Guardia Civil ... .. 360022
- Ambulancias ... .. 360260

### LAS NAVAS DEL MARQUES

- Guardia Civil ... .. 340010
- Cruz Roja ... (91) 8970102

### EL TIEMBLO

- Guardia Civil (91) 8610254
- Ambulancias... (91) 8610254

### CEBREROS

- Guardia Civil (91) 8630006

### CUPON PRO CIEGOS

- Núm. premiado el día 19: 9 5 7

### AMBULANCIAS

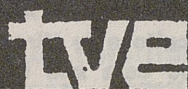
## ANTONIO ALVAREZ

Dotadas de radio-teléfono

Teléfonos 211220 y 212460

AVILA

## Programas de



PARA HOY

### PRIMERA CADENA

- 18,15: Carta de ajuste.
- 18,30: Apertura y presentación.
- 18,35: Barrio Sésamo.
- 19,00: Tom y Jerry: «Aterrizaje peligroso».
- 19,20: Cine Español. «Se armó el Belén».
- 21,00: Telediario.—Segunda edición.
- 21,30: La orquesta de RTVE.
- 22,30: Grandes relatos.—«Yo Claudio»: «Un toque de asesinato».
- 23,30: Últimas noticias.
- 23,50: Buenas noches.
- 23,53: Despedida y cierre.

### SEGUNDA CADENA

- 19,30: Carta de ajuste.
- 19,47: Redacción de noche.
- 20,35: Polideportivo.
- 21,00: Musical express.
- 22,00: Tribuna de la Historia. «El paralelo 38».
- 22,45: Imágenes.
- 23,25: Buenas noches.
- 23,28: Despedida y cierre.

PARA MAÑANA

### PRIMERA CADENA

- 13,57: Avance telediario.
- 14,00: Programa regional.
- 14,30: Gente hoy.
- 15,00: Telediario.—Primera edición.
- 15,35: La escoba espacial.«Adiós,Polumbus».
- 18,35: Barrio Sésamo.
- 19,00: Epsilon. «De la pluma de ganso al ordenador».
- 19,30: Animales, animales, animales. «La lechuza».
- 20,00: Harold Lloyd.
- 20,30: El canto de un duro.
- 21,00: Telediario.
- 21,30: Ciudades del mundo.«Leningrado».
- 22,30: Grandes relatos.—«Yo, Claudio». «Asunto familiar».
- 23,30: Últimas noticias.

### SEGUNDA CADENA

- 19,47: Redacción de noche.
- 20,35: Polideportivo.
- 21,00: Encuentro con las letras.
- 22,45: Horizontes.

## Mañana

# AGOSTO

234-1980-132  
Sol: 5,30 a 19,3.—Luna: 15,25 a 0,35  
Luna llena el 26

# 21

¿Hay acaso alguno entre vosotros que al hijo que le pide pan le dé una piedra; o si le pide un pescado le dé una culebra?—Mt. 7,9.

## JUEVES

Ss. Pío X, p.; Abrán, Basa, Teognio, Agapio y Pisto, Bonoso y Maximiliano, mrs.; Ciriaca, Donato y Rómulo, mrs.; Euprepio, Juliano y Leoncio, obs.; Luxurio, Ciseo y Camerino, mrs.; Natal, Paterno; Privado, ob. y mr.; Senac y Teçleta.

Misa: De S. Pío X (M. O.).

## Doroteo Jiménez Jiménez

**MEDICO-DENTISTA RAYOS X**  
Reyes Católicos, 27 - 1.º  
Teléfono 21 12 08 AVILA  
C. M. núm. 7

## Autoescuela COLLACO

## Farmacias en servicio de urgencias

Semana	Día	Farmacéutico
Miércoles	20	D. Luis Guerras Madrigal (Avda. de Portugal, 1) —Teléfono 21 15 34—
Jueves	21	D. Luis Guerras Madrigal (Avda. de Portugal, 1) —Teléfono 21 15 34—

## PIEDRAHITA

## EXPOSICION FOTOGRAFICA

En la Caja General de Ahorros y Préstamos y en el establecimiento de Tejidos "Arrabal", se hallan expuestas una colección de preciosas fotografías, obra del piedrahitense Fausto González Antón, "Operación Piedrahita", muy amante de su patria chica, el cual presta servicios como sacristán en la Real Iglesia de Caballero de Gracia, en Madrid.

Muchas de las fotografías son del archivo del autor verdaderamente interesantes, de gran tradición y de antigüedad, en las que predominan ante todo procesiones y romerías con la Santísima Virgen de la Vega, ya que son muy celebradas la llamada "Subida de la Virgen" que consiste en trasladar la imagen desde su Santuario, situado en el Valle del Corneja, el segundo sábado del mes de septiembre en que dan comienzo en esta sin par Villa, las fiestas patronales, así como la animada y alegre romería que se celebra todos los años.

Otras fotografías han sido tomadas de vistas de la serranía y del Valle, así como de edificaciones y de pueblos de esta comarca; todas ellas del mejor gusto que llaman la atención del público. Felicitamos, pues, al señor González Antón por su buena labor, a la vez que le damos las gracias por el regalo de una gran fotografía, en la que aparece este responsable en una procesión junto a la Santísima Virgen de la Vega.

## GRAN PISTA AUTOMOVILISTICA

En la extensa Plaza de Armas del Palacio se halla instalada por la Empresa Santillana una gran pista de automóviles de choque con numerosos vehículos que se ven constantemente ocupados por la grey infantil y por muchos mayorcitos, por lo que resulta muy animado, durando hasta bien tarde.

## PARTIDO DE FUTBOL

El día 15, a las seis y media de la tarde, en el campo de deportes del Parque Municipal, se celebró un animado y amistoso encuentro futbolístico entre los equipos "C.F. Alba de Tormes y Sporting Piedrahita" con una gran concurrencia de público, tanto de veraneantes, como de la localidad y llegados expresamente de la Villa de Alba de Tormes en un hermoso y amplio autocar de la empresa V. Cosme, además de muchos turistas.

Estuvo la jornada verdaderamente animada puesto que, repetimos, la concurrencia de público fue enorme. Venció el Sporting por tres goles por uno que consiguió el equipo que nos honró con su visita, desarrollándose todo con el mayor orden y compañerismo.

## PISCINA MUNICIPAL

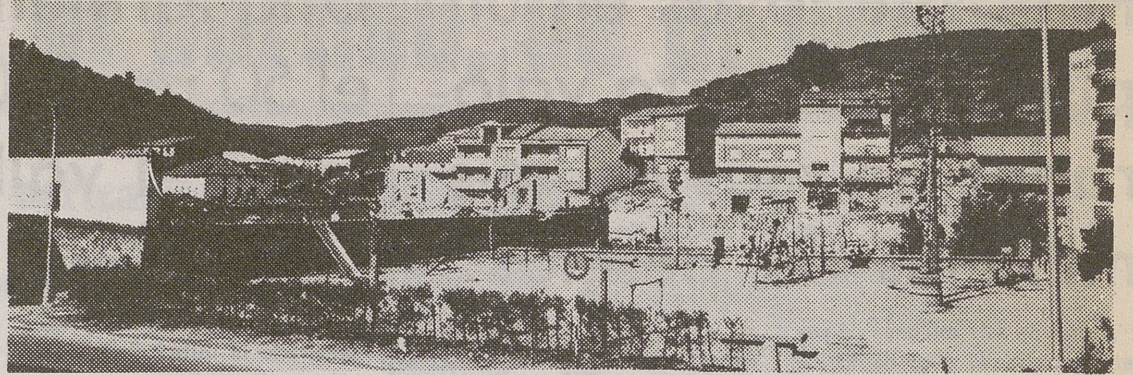
Son numerosos los bañistas que disfrutan de las purificadas aguas de la piscina municipal existente en el incomparable parque municipal, donde, además, existe una gran arboleda que sirve de terraza con veladores y asientos, donde se hacen buenas consumiciones, del bar que es atendido con gran cariño y afecto.

## VIAJEROS

Volvemos a repetir una vez más, que el número de viajeros llegados es muy notable. Nunca se ha conocido tanto público, no solamente procedente de las vacaciones, sino que pasa la temporada estival: También en este largo puente de la Asunción, sábado y domingo, hubo gran afluencia de viajeros, motivo por el cual la Plaza, el Parque y otros parajes se ven plagados de gente y de vehículos, haciéndose difícil el aparcamiento, y, los establecimientos, todos, en general, animadísimos.

TOS-SAN.

## ARENAS DE SAN PEDRO



## DESENCANTO EN ALGUNOS LUGARES DE LA CIUDAD

Hemos, repetidas veces, alabado la gestión de la Comisión Municipal de Parques y Jardines porque han acertado muchas veces en rescatar los pequeños rincones con que contamos en Arenas y que estaban absurdamente abandonados. Todo lo que suponga facilitar zonas estanciales para el descanso, el sosiego o el juego sin peligro de los niños es algo que la mayoría de los ciudadanos alaban y aprueban. Ese ha sido el caso de la Plaza de San Pedro y el Parque que llevará el nombre del recientemente fallecido médico, Federico Larrarte. Igualmente ha sido redimida de su abandono, (cosa que ocurría desde que falleció el empleado municipal que la cuidaba), la Glorieta. En estos tres lugares se ha acertado plenamente. Pero...

La Bombonera, cuya fotografía de Alvaro, acompañamos, no ha corrido la misma suerte. Se cortaron los chopos, que producían pelusilla y habían crecido excesivamente no dejando penetrar el sol, y en su lugar se plantaron otros tipos de árboles, pero tan pequeños, que tendrán que pasar varios años antes de que puedan cambiar la desértica faz del lugar. Además, los tocones no se arrancaron y han retoñado dando sensación de abandono. Igualmente ocurre con una, (que en tiempos fue) farola y que permanece en el suelo esperando que alguien la levante y pueda ejercer la función para la que fue creada.

## FRUSTRACIONES

Otro lugar frustrado ha sido la Carrellana. Podía haber sido un hermoso lugar, el más tranquilo lugar y el menos peligroso de estos pequeños rincones. Tampoco creemos que aquí se ha acertado. Claro que más limpio si que está, incluso se han levantado los bancos que llevaban años apeados de su sitio; pero ese rincón, donde hace años me comentaba Josefina Carabias, paseaban mozos y mozas en edad de merecer y donde, incluso, la banda municipal llegó a dar algún que otro concierto, merecía algo más de los arreglos que ha tenido.

Y cuanto les contamos no son ni invenciones ni gustos personales de este cronista.

Han sido bastantes los arenenses que a mi se han dirigido, creo que con razón, para que, ya que alabé los principios, critique, con ánimo constructivo, los errores.

Seguimos pensando que la

labor de la Comisión, ahora censurada, ha sido positiva y por eso esperamos que, con la diligencia que comenzaron su actividad, traten de solucionar estos pequeños problemas, que evidentemente están ahí.

NINO.

(Foto: ALVARO).

AVILLA  
hace medio siglo

## COSAS MAL HECHAS

Llegan a nosotros quejas de varios vecinos de la plaza de Santa Catalina por las molestias que reciben de estar casi siempre ocupada la entrada de dicha plaza con automóviles que para su reparación se confían al taller mecánico establecido en el garaje "España".

No es nuestro propósito molestar en lo más mínimo a la benemérita empresa que con tanto interés y competencia ha sabido montar un establecimiento modelo entre los de su clase; pero aquello nos sugiere un ligero comentario.

Por intereses particulares, que algún día nos hemos de ver obligados a descubrir con toda clase de pelos y señales, se ha cerrado a la circulación la calle de Estrada; el tráfico, por ende, afluye a la calle de los Leales que queda en algunos momentos, repetidos muchas veces al día, verdaderamente congestionada por los muchos vehículos que se ven precisados a pasar por ella.

Esto origina verdaderos abusos en la calle de Estrada, asaltada por una turba de chiquillos que la han convertido en campo de fútbol y de toda clase de juegos y de experimentos acuáticos con los que molestan despiadadamente a los pacíficos vecinos de la citada calle; peligros constantes en la de los Leales, calle que debería cerrarse a la circulación del mismo modo que la de Estrada y por las mismas razones todas las callejuelas que afluyen a la plaza de Castelar; y molestias de todo género a los vecinos de la plaza de Santa Catalina por los muchos coches que suelen quedar parados en su entrada por la de Castelar.

No esperamos que a todo esto se ponga el remedio que se pondría, seguramente, de no jugar intereses particulares, como en otros muchos asuntos locales. Pero tengan por muy seguro los señores que han gritado a todo pulmón en demanda de responsabilidades, que ellos que ellos no son inamovibles; y que se les ha de exigir muy severas cuentas a la hora de la revancha, si la imparcialidad y el celo por el bien general no es el móvil de sus gestiones. Ya habrá ocasión de hablar claramente de esto y de lo otro.

## TRASLADO DE ENFERMOS

La Brigada Sanitaria ha salido hoy para los pueblos de Cebreros, Navalunga y Martiherrero, con el fin de trasladar enfermos al Hospital Provincial.

## Auto-Escuela Gredos

Permisos para camión, turismo y moto  
DISPONEMOS DE MODERNOS R-5 y 127  
San Pedro Bautista, 15 - Teléf. 22 36 19. - AVILA

## J. Sesma Lamarque

ENDOCRINOLOGIA (Diabetes, Obesidad, etc.)

Consulta previa petición de día y hora

Avenida José Antonio, 7, entresuelo, izquierda.

Teléfono: 22 44 59 - AVILA

C. M. n.º 25

Sucesos

Sucesos

Sucesos

Sucesos

## Robo de joyas en un piso donostiarra valoradas en más de seis millones de pesetas

A más de seis millones de pesetas asciende el valor de las joyas robadas hace unos días en un domicilio particular de la calle Pío Baroja, de la capital donostiarra.

El robo fue descubierto por el propietario, Javier Márquez Artola, arquitecto donostiarra, cuando regresaba de sus vacaciones. Según las primeras investigaciones policiales, al parecer, el robo se cometió el pasado día 15, festividad cumbre

de las fiestas de San Sebastián, entre las doce del mediodía y las doce de la noche.

Los ladrones forzaron la puerta y se dirigieron directamente al armario en el que se encontraban las joyas y cerca de 300.000 pesetas en dinero extranjero, que también se llevaron.

No se descarta la posibilidad, dijeron fuentes policiales a «Efe» de que, en el robo, pueda estar implicada alguna antigua sirvienta de la familia.

## Una tormenta de granizo destruyó el 50 por 100 de la cosecha cerealista en el valle del Arlanza (Burgos)

BURGOS. (Efe).—La tormenta de granizo, que descargó por la noche sobre el Valle del Arlanza, en la provincia de Burgos, ha malogrado la mitad de la cosecha cerealista de esta comarca.

La tormenta se produjo en plena recolección y las pérdidas se cifran en varios millones de pesetas. Las piedras caídas en algunos términos fueron del tamaño de huevos de gallina, destruyendo el cereal, los viñedos y los frutales.

La cosecha cerealista se hallaba en pleno apogeo y se considera que estaba por recogerse un

50 por ciento aproximadamente. Y esto ha sido perdido totalmente.

La zona más afectada aparece constituida por un perímetro de seis kilómetros de largo por cuatro de ancho y comprende las comarcas delimitadas por las

históricas villas de Lerma y Covarrubias.

El tiempo en la provincia ha experimentado un cambio radical y a las elevadas temperaturas de días pasados, ha sucedido otra de marcado carácter otoñal.

## Policía madrileño herido en un atraco

MADRID. (Efe).—Un policía nacional ha resultado herido en el curso de un tiroteo registrado ayer cuando, tres atracadores, que acababan de asaltar una sucursal del «Banco de Extremadura», fueron sorprendidos por la Policía.

Cuando los asaltantes —tres

individuos jóvenes— salían de la citada entidad bancaria, en la calle Núñez Balboa, 32, fueron sorprendidos por la dotación de dos vehículos policiales y se entabló un tiroteo entre los ladrones y las Fuerzas del Orden Público. Como consecuencia, resultó herido en la región glútea,

de pronóstico reservado, el conductor de uno de los coches.

Los tres individuos se dieron a la fuga. Uno de ellos —Manuel Ortega Segura, de 19 años— fue capturado en el andén del Metro de Núñez de Balboa, después de que se arrojara a la vía del tren para escapar de la Policía.

Al detenido se le han ocupado una escopeta con los cañones recortados y un revólver. El botín asciende a 1.050.000 pesetas.

La Policía busca a los otros dos atracadores, por la zona.

**Alfonso González Pérez**

— OFTALMOLOGO —

Consulta «Clínica Santa Teresa»

Teléfono 22 14 50

AVILA

C. M. n.º 19

**Fercop**

FOTOCOPIAS 5 PTAS.

ENCUADERNACION

REPRODUCCION DE PLANOS

ORIGINALES

PLASTIFICACION DE DOCUMENTOS

ALFONSO EL SABIO, 7

TELEFONO 22 19 16

AVILA

**Autoescuela COLLADO**

# QUE LE REGALAN SU PISO ? SI

Construcciones Carabias, S. A. en su promoción 1980 - 81 ofrece a sus compradores "tres regalos"

- 1.º UNA VIVIENDA. La comprada por usted.
- 2.º UNA PLAZA GARAJE con puerta electrónica.
- 3.º UN TALON DE 100.000 Ptas. para comprar los muebles de cocina que usted prefiera en los

**ALMACENES MARTIN MULAS, S. L.**

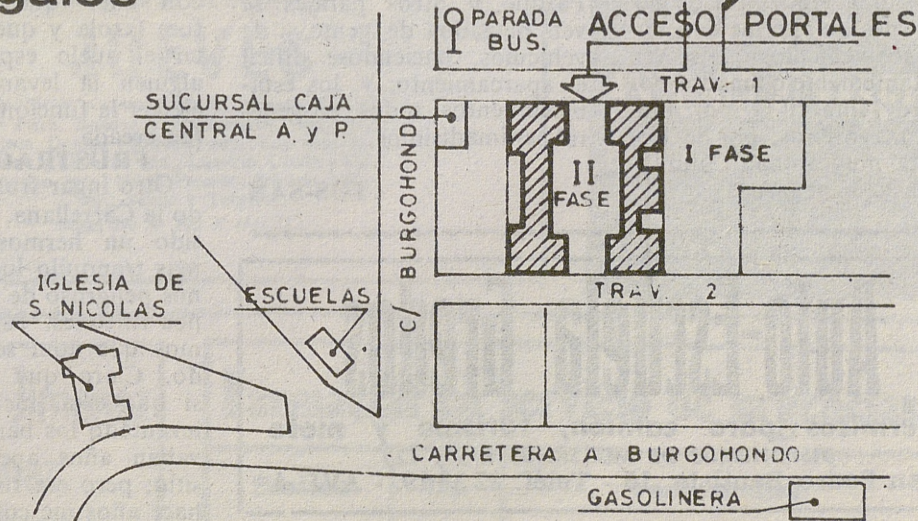
El sorteo se realizará ante Notario en los días de la entrega de llaves.

**VISITE PISO PILOTO**

Informes en obra

o al Teléf. 21 36 12

**Facilidades de pago**



**87 VIVIENDAS DE PROTECCION OFICIAL**

Expediente AV-GI-66/79

- Parquet en toda la vivienda.
- Calefacción y agua caliente centralizadas.



## Análisis Internacional

# Votar al partido, no al hombre

## Un tema debatido ante las elecciones norteamericanas

- **¿Cuál es, actualmente el papel del Partido político si es que tiene alguno?**
- **Existen temas básicos que preocupan a toda la sociedad americana, que deberían ser básicos para los votantes**

Los independientes son aquellos que, con aire de superioridad, proclaman: "Yo voto al hombre, no al partido". Actualmente votar al partido, no por el hombre, podría producir partidos políticos más fuertes, y así introducir principios en el proceso de las elecciones, un ingrediente penosamente necesario en la escena política americana.

Durante 25 años he votado por los candidatos del Partido Demócrata, no necesariamente por sus aptitudes individuales, ni siquiera porque fuera la persona idónea para el cargo, sino porque representaban sobre la balanza al partido que yo creía que podría fomentar los principios que mantengo.

Está claro que el sistema político no funciona como debiera. Los Presidentes se encuentran virtualmente impotentes cuando tratan de que el Congreso apruebe sus programas, no importa que partido controle el Capitol Hill. Los líderes del Congreso tienen menos poder para apoyar a un congresista que para luchar contra el sistema. La televisión ha sustituido al partido, incluso a la prensa, como medio principal de comunicación entre políticos y electores; los sondeos de opinión también han reemplazado al partido como medio de comunicación. Entonces, ¿cuál es el papel político del partido, si es que tiene alguno?

Los ciudadanos reflexivos, votando por el hombre, no por el partido, provocan una mayor erosión sobre la principal fuerza colectiva del Congreso. Algunos dicen que los partidos ofrecen muy poco donde elegir. Sin embargo, todavía existen importantes y fundamentales diferencias que pueden ser básicas para la elección de los principios si tantos votantes no se saltaran las reglas apoyando a atractivos candidatos que no

comparten sus puntos de vista.

Hoy debemos elegir cual de nuestros partidos y sus selectos candidatos presidenciales apoyan mejor nuestros principios básicos y cualquier tipo de derechos individuales. O si el partido debe mostrarse disciplinado desde su plataforma, o al seleccionar el candidato, perder, temporalmente, nuestro apoyo a favor de un tercer grupo o partido que represente mejor nuestros intereses filosófico-políticos.

Vivir en el extranjero, cerca de otro sistema político, ofrece una útil perspectiva con la que comparar la idea del voto independiente. El sistema británico no hace más fuerte un país, ni más próspera su economía, sin embargo, alrededor de tres cuartos o más de los votantes se han abalanzado sobre las urnas en cada elección general de la última década —en la que han habido cuatro—. Lo que sí provoca el sistema británico es una estabilidad gubernamental y una elección entre la política y los partidos.

Existen temas básicos que preocupan a toda la sociedad americana, que deberían de ser básicos para los votantes. Los candidatos para los puestos políticos son —o deberían ser— el fin. Los votantes deberían definir sus principios y votar a los candidatos oficiales cuya política esté más de acuerdo con sus principios.

Los americanos convierten las elecciones en una verdadera lucha, casi una guerra, en la que los derechos individuales o los derechos de propiedad se convierten en la fuerza dominante. Todos favorecemos una justicia económica, de la ley y el orden, de la libertad de oportunidades, de las libertades civiles. La pregunta que debería hacerse es la siguiente:

¿Cuál es su preferencia y qué candidato reúne los requisitos necesarios para desarrollar su política?

Si se vota al partido, no al hombre, la plataforma del partido puede convertirse, como dijo Harry S. Truman, en un contrato entre el partido y el pueblo. El presidente debe de desarrollar durante su mandato la política por la que ha sido elegido, y el Congreso aprobará las normas legislativas que le permitirán llevarla a cabo.

**Robert M. WORCESTER.**  
EPR (Europa Press)  
New York Times.—Special Features.



## BUSCAMOS SOCIOS.

Para vencer a las desgracias, los accidentes,  
la miseria, el hambre, la soledad.

Buscamos personas que están cansadas de las palabras, que creen que la forma más real e inmediata de hacer el bien es con la acción.

Necesitamos su aportación económica, su dinero.

Y se lo pedimos abiertamente, porque con dinero vamos a llegar más pronto allí donde una vida pelagra, podremos disponer de mejores equipos médicos, más medicamentos, más soluciones a tantos peligros como hoy nos rodean a todos.

Hay más de 7.000 españoles que entregan las mejores horas de su vida, sus horas libres, para ayudar a quien lo necesite, sea quien sea, sin recibir absolutamente nada a cambio. Son las personas que usted ve, con el uniforme de la Cruz Roja, en las carreteras, playas, montañas... allí donde pueda existir un peligro.

A usted, no le estamos pidiendo tanto sacrificio.

Pero necesitamos su ayuda, para poderla repartir allí donde haga falta, sin distinción de clases, razas o ideologías.

Para hacer de verdad un poco mejor y más humano el mundo que hoy nos toca vivir.

La Cruz Roja sólo subsiste gracias a la comprensión y las aportaciones que hacen las personas que no se resignan a aceptar que todo debe seguir siendo como es.

Si usted es una de ellas, si cree que el mundo puede y debe ser mejor, ahora tiene una oportunidad de entrar en acción.

No nos deje solos.



## ¿SE DECIDE?

Deseo formar parte de la Cruz Roja como Socio Colaborador

Mi ayuda será de:

25'—Ptas. mensuales     50'—Ptas. mensuales

100'—Ptas. mensuales     Ptas. mensuales que efectúo por medio de Cheque Adjunto

Recibo, domiciliando el cobro , a través de Banco o Caja de Ahorros .

Autorizo al Banco \_\_\_\_\_ Agencia \_\_\_\_\_ Caja de Ahorros \_\_\_\_\_ Sucursal \_\_\_\_\_ para que, hasta nuevo aviso, pague con cargo a mi cuenta n.º \_\_\_\_\_ los recibos que presente Cruz Roja, correspondientes a esta cuota.

D. \_\_\_\_\_

Domicilio \_\_\_\_\_ Tel. \_\_\_\_\_

Ciudad y fecha \_\_\_\_\_

Firma \_\_\_\_\_

Rellene, recorte y envíe este cupón a:  
Cruz Roja  
Estrada, 8 - Avila

## Venta de apartamentos en 2.ª fase

Dentro de una parcela, en C/ Santo Domingo, 14, con planes de garaje, fructales, piscinas y zonas ajardinadas. Dentro de un recinto muy acogedor.

Facilidades de pago. — PROXIMA ENTREGA.

INFORMACION EN OBRA. Teléfonos: 21 33 11 y 21 25 45.

## Instituto Politécnico Nacional de Avila

### MATRICULA

La matrícula oficial para cursar los estudios de Formación Profesional en este Centro, está abierta desde el día 1 del mes de septiembre hasta el 20 del mismo mes:

#### Formación Profesional Primer Grado:

- Mecánica
- Electricidad
- Electrónica
- Administrativa
- Delineante

#### Formación Profesional Segundo Grado

- Máquinas - Herramientas
- Electrónica Industrial
- Electrónica de Comunicación
- Administrativa

La inscripción puede realizarse en la Secretaría de este Centro desde las 9 horas hasta las 13,30 horas.

EL DIRECTOR.

## LECCIONES TERESIANAS

# «Yo sé de una persona...»

«Creado por Dios en la justicia, el hombre, sin embargo, por instigación del demonio, en el propio exordio de la historia, abusó de su libertad, levantándose contra Dios y pretendiendo alcanzar su propio fin al margen de Dios». «Conocieron a Dios, pero no le glorificaron como a Dios. Oscurecieron su estúpido corazón y prefirieron servir a la criatura, no al Creador».

Con esta preciosa síntesis de la doctrina católica comienza el Vaticano II, G. et Sp., núm. 13, hablando del pecado. Todas sus enseñanzas están luego vigorosamente reafirmadas en el Credo del Pueblo de Dios, por Pablo VI, respondiendo a las fervientes súplicas a él elevadas, «para que la Sede Apostólica, oídas las Conferencias episcopales, publique una declaración positiva y pastoral sobre las

cuestiones referentes a la actual problemática doctrinal, para dirigir con seguridad la fe del Pueblo de Dios». Cumplidamente satisfechas fueron tales fervientes súplicas y aunque, por desgracia, la misma problemática doctrinal siga, en unos casos latente y en otros patente, en muchas mentes indóciles, «superbos mente», se han conseguido plenamente los objetivos de tan luminosa y valiente profesión de fe y que no eran otros que «satisfacer, de modo apto, a la necesidad de luz que oprime a tantos fieles y a todos aquellos que en el mundo —sea cual fuere el grupo espiritual a que pertenezcan— buscan la Verdad».

Sobre la base firme de verdades tan fundamentales, frente al evolucionismo ateo, antropológico y amoral, el Concilio y el Credo del Pueblo de Dios fijan la doctrina de fe sobre el pecado original. Este nos coloca, históricamente hablando, en un estado de rebelión de los instintos, que inclina a los pecados personales. Es la conexión que afirmó San Pablo en los Efesios, 2, 3, según la exégesis de un eminente exégeta actual y a favor de la cual se ha demostrado la existencia de consentimiento patristico.

Lo que la Revelación divina nos dice coincide con la experiencia y nos brinda multiformes facetas del pecado. «Por el pecado, dice, el hombre abusa de su libertad», «se rebela contra Dios», «pretende alcanzar su propio fin al margen de Dios», «prefiere servir a la criatura, no al Creador», «rompe con su fin último y también toda su ordenación tanto por lo que toca a su propia persona, como a las relaciones con los demás y con el resto de la creación». «Es esto lo que explica la división íntima del hombre». El aspecto teológico, el aspecto moral, el aspecto cosmológico y antropológico, el psicológico individual y social, podemos, en insospechada riqueza de matices, considerar en el pecado, a la luz de la

Revelación y de la fe, a la luz de la razón y de la experiencia, a la luz del Concilio Vaticano II y del Credo del Pueblo de Dios. ¡Lo que nos perdemos cuando no desmenuzamos, por la reflexión, el pan de luz y el amor, que pródigamente reparte la Iglesia en la mesa de su magisterio doctrinal y litúrgico!

Fecundísima es la lección teresiana sobre el pecado. Sorprendentemente, a cualquier lector asiduo de sus obras, la riquísima temática, que, de propósito, hemos querido resaltar antes en el pecado, le será familiar, en la pluma de Teresa de Jesús. Valiosos estudios y tratados abonan la observación.

En jardín tan frondoso y tan «lindo», en frase suya, no se sabe qué flores cortar, para obsequiar a nuestros lectores. No resisto a entrar en Las Moradas primeras, c. II, núm. 2: «Yo sé de una persona a quien quiso Nuestro Señor mostrar cómo quedava un alma cuando pecava mortalmente. Dice aquella persona que le parece, si lo entendiesen, no sería posible ninguno pecar, aunque se pusiese a mayores trabajos que se pueden pensar por huir de las ocasiones; y así le dio mucha gana que todos los entendieran, y así os la dé a vosotras, hijas, de rogar mucho a Dios por los que están en este estado, todos hechos una oscuridad y así son sus obras».

Porque así como de una fuente muy clara lo son todos los arroyos que salen de ella, como es un alma que está en gracia, que de aquí le viene ser sus obras tan agradables a los ojos de Dios y de los hombres, porque proceden de esta fuente de vida...; así el alma que por su culpa se aparta desta fuente y se planta en otra de muy negrísima agua y de muy mal olor, todo lo que corre de ella es la misma desventura y suciedad».

MARIANO A. TABERNA.

**Autoescuela COLLADO**

### LA BUENA NUEVA DE CADA DIA

Por Fernan Dodel

#### ES CONVENIENTE TENER UN TRAJE DE BODA PREPARADO (Jueves de la semana vigésima)

«El Reino de los Cielos es semejante a un rey que celebró el banquete de bodas de su hijo. Y envió sus siervos a llamar a los invitados a la boda, pero no quisieron venir... Ellos, sin hacer caso, se fueron el uno a su campo, el otro a su negocio, y los demás agarraron a los siervos los escarnecieron y los mataron. Entonces el rey, airado, envió a sus tropas, dio muerte a aquellos homicidas y prendió fuego a su ciudad. Después dijo a sus siervos: La boda está preparada, más los invitados no eran dignos. Id, pues, a los cruces de los caminos y, a cuantos encontréis, invitadlos a la boda. Entró entonces el rey a ver a los comensales, y al notar que había allí uno que no tenía traje de boda, le dijo: Amigo, ¿cómo has entrado aquí sin traje de boda? Y él se quedó callado. Entonces el rey dijo a los sirvientes: Atadle de pies y manos, y echadle a las tinieblas de fuera... Porque muchos son llamados, mas pocos escogidos».

(Mateo, 22, 1-14).

Hay que aclarar unas cuantas cosas acerca de esta boda tan accidentada. Lo primero es que se puede tomar al pie de la letra la imagen de la parábola que, de ella, quiera deducirse una idea concreta de la futura situación celeste de los resucitados, como si con la imagen del banquete se pretendiera describir los placeres paradisiacos de la mesa celestial; cuando lo que, con dicha imagen, se quiere representar es la bienaventurada y perfecta comunidad con Dios que gozarán «los invitados».

En segundo lugar está el juicio contra los primeros invitados que, en la mente

de Jesús, son los judíos, a quienes vino directamente la salvación y no quisieron recibirla. Las excusas son ciertamente baladíes y peregrinas: «unos se fueron a su campo, otros a su negocio» (algo que sigue privando en estos mismos momentos; porque si analizamos las excusas de muchos cristianos para no cumplir con sus obligaciones, todas se reducen a llamadas de su propio egoísmo, si no es que sencillamente se van al sol panza arriba); y hubo invitados que «agarraron a los siervos, los escarnecieron y los mataron», como habían hecho con tantos profetas, como harían con el mismo Jesús, como vienen haciendo con tantos misioneros, testigos y mártires, y como seguirán haciendo con todos los discípulos de Jesús que se comprometan seriamente con su misión.

La consecuencia de la negativa de los judíos a aceptar la salvación es que Dios llamó a los gentiles, enviando a sus siervos a «los cruces de los caminos» e invitando a todos los que encontrarán. Ahora ya no hay exclusividad alguna; todos estamos llamados por Dios; su gracia nos alcanza a todos. Sólo es cosa de ponerse el traje de boda, el vestido apropiado para la ceremonia.

Porque, sin este vestido, no habrá salvación. Aunque se esté bautizado, si no se tienen las condiciones morales del reino, predicadas por Jesús en el sermón del Monte y recogidas en las bienaventuranzas, uno se verá apartado de la salvación. Serán echados fuera concretamente los que no tomen en serio el precepto del amor fraterno, el mandato de la reconciliación y la necesidad de perdonar, así como la atención a los pobres, a los que sufren y son perseguidos.

La caridad es el vestido de boda que conviene tener preparado.

## Instituto Politécnico Nacional de Avila

### EXAMENES - CONVOCATORIA DE SEPTIEMBRE DE 1980

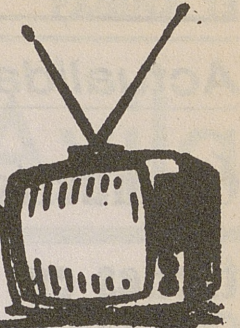
Se comunica a todos los alumnos de este Instituto que los exámenes correspondientes a esta convocatoria se realizarán durante los días 2, 3 y 4 de septiembre, tanto para los alumnos de 1.º como de 2.º Grado.

El horario detallado estará expuesto en el tablón de anuncios del Centro con una semana de anticipación.

Avila, Agosto de 1980.

EL DIRECTOR.

# TELE-SCOPIO DE LA



por RIBAS M. de la VEGA-INCLAN

## A SANTIAGO VAZQUEZ, LE GUSTARIA HACER UN NUEVO PROGRAMA SOBRE LA FAMILIA

SANTIAGO VAZQUEZ, CIEN PROGRAMAS

Recientemente, el programa que dirige Santiago Vázquez: "Un mundo para ellos", ha sobrepasado la cifra de cien programas emitidos.

"Lo que más me gratifica —dice Santiago Vázquez— es que, durante todo este tiempo, nos hemos mantenido en los primeros puestos del panel de audiencia".

Sin embargo, a Santiago Vázquez le hubiera gustado acabar antes del verano pero, la dirección de TVE, no lo ha creído conveniente y ha decidido que el programa debe continuar: "Yo, a pesar de todo —afirma— tengo la esperanza de que me dejen hacer otro espacio de corte similar. Se llamaría: "Aquí, la familia" y su duración sería de una hora".



CLARA ISABEL FRANCIA, LA RUTINA Y LAS VACACIONES

La presentadora y coordinadora del "Telediario, primera edición", Clara Isabel Francia, lleva muchos años en informativos; siempre haciendo el mismo trabajo. Por eso, no es de extrañar que, al preguntala por su ritmo diario de su labor, contestase: "Siempre es el mismo, desde hace años estoy metida en la pura rutina".

No obstante, confiesa que está satisfecha de su cometido en el "Telediario" pero que, al margen, le gustaría tener otro trabajo informativo, en donde cupiera más la participación y la creación.

Mientras éste llega o no llega, Clara piensa en sus próximas vacaciones: "Quiero ir al Sur; eso sí, con mi familia y mi hermana gemela

a la que tan sólo veo en esta época del año, ya que reside en Málaga".

BALBIN: ACOSTUMBRADO A LA INTRANQUILIDAD

En estos días, se está especulando con que, el programa que dirige José Luis Balbín, "La Clave", va a dejar de emitirse en directo como medida de previa censura. Pero su director lo ha desmentido: "Eso dice la Prensa pero yo, hasta ahora, no he tenido ninguna confirmación oficial que me informe de ello. No creo que se llegue a confirmar pero, si así fuera, dejaría el programa".

Por lo pronto, el contrato acaba en estos días pero todo parece indicar que continuará, ya que el equipo está programando las emisiones

## "VERANO AZUL", UNA SERIE PRODUCIDA POR TELEVISION ESPAÑOLA

CONSTA DE VEINTE CAPITULOS, DE UNA HORA DE DURACION CADA UNO, REALIZADOS EN COLOR

El rodaje, llevado a cabo en Nerja, durará trece meses



Hace ya algún tiempo, en la mente de Antonio Mercero surgió una serie que, después, iría tomando forma hasta convertirse en guiones para televisión: "Verano Azul". Compuesta por veinte capítulos, de una hora de duración y filmada en color, narran las aventuras de un grupo de chicos durante un verano en un pueblecito del sur de España. Por tanto, una de las primeras cosas a hacer fue la localización del lugar idóneo para rodar toda la serie. Nerja fue el ideal por ajustarse, totalmente, a las necesidades de los guiones por su climatología, ya que había que conseguir un tono veraniego —a pesar del invierno—, a lo largo de toda la serie y, a lo largo, de un año completo de rodaje, tiempo necesario para llevar a cabo los veinte capítulos.

Otra de las cosas importantes era la construcción del barco donde se desarrollaría gran parte de las escenas siendo, además, vivienda habitual de su protagonista, "Chanquete" encarnado por Antonio Ferrandis. En la carpintería de los estudios de televisión en Prado del Rey, se construyó el barco y, desde allí, por carretera, se trasladó hasta Nerja, donde quedó varado en tierra.

Con todo a punto, buscados los actores y elegidos los niños que darían vida a la serie y que serían los auténticos protagonistas, comenzó el rodaje el 22 de agosto de 1979, esperando finalizarlo a últimos de septiembre de este año 1980.

### LOS INTERPRETES

Antonio Mercero, director de la serie, fue quien seleccionó, después de diversas pruebas en Madrid, a todos

los niños que habrían de intervenir en la serie. Tito en la ficción, Miguel Angel Joven, en la vida real, es el más pequeño de todos y éste fue seleccionado en Nerja.

Junto a éstos actores intervienen otros muchos encarnando a los padres de los niños: Carlos Larrañaga y Conchita Cuertos —en la foto— formando uno de los matrimonios; Manuel Tejada y Elisa Montés dando vida a otro de ellos; Manuel Gallardo y Helga Line; Fernando Hilbeck y Conchita Leza y Manuel Brieva y Ofelia Angélica son, también, padres de los restantes niños.

### EL TEMA

La serie pretende captar el interés general, tanto de jóvenes como de adultos, ya que los temas que, de una forma u otra, se tratan a lo largo de los veinte capítulos, interesan a todos. Por ejemplo, el enfrentamiento generacional está presente. Temas como la ecología, la violencia, la muerte y otros muchos, surgen de una forma natural y lógica a lo largo de toda la historia, pero sin afanes didácticos o dogmáticos, simplemente como son y expresados, fundamentalmente, con humor y ternura. Por ello, tienen una parte importante la actuación de los padres en esa difícil situación en la que el amor e incomprensión, la distancia generacional y el cariño, son constantes contradictorias dentro de la vida normal de una familia.

Sin duda, los personajes importantes de la serie, junto a los niños, son, por su repercusión en el mundo de la adolescencia, Chanquete y Julia. El, un viejo marinero

lleno de sabiduría popular; ella, una bella pintora, idealista y solitaria. Ambos confluyen de una forma directa en el mundo y en la vida de los chicos, incidiendo claramente en esa misma vida.

Y los chicos. Unos, vaneantes en el pueblo malagueño, el otro, del propio pueblo —Pancho—, repartidor de leche, que vive intensamente todos los problemas y aventuras de los demás. Y todos juntos amigos, camaradas y compañeros a lo largo de este tiempo estival en que se desarrollan los hechos, justo en la temporada de las vacaciones escolares.

### LAS ANECDOTAS

En toda producción surgen anécdotas, pero cuando ésta tiene un rodaje tan largo, abarcando más de un año, y los protagonistas son niños, éstas surgen mucho más a menudo. Tal ha sido el caso de "Verano Azul" en el que ha habido de todo, como las operaciones de peritonitis al jefe de producción, Eduardo Esquide, y de apendicitis a Cristina Torres —Dessi—, lo que motivó una serie de complicaciones y un cierto retraso en el rodaje.

Por otra parte, el benjamín de esta gran familia Tito —Miguel Angel Joven— no sabe leer ni escribir todavía, tiene seis años, y se aprende los diálogos de memoria, escuchando el recitado de boca de sus padres, él camarero y ella peluquera. De todas formas, y a pesar de su trabajo, los niños no han abandonado sus estudios. Algunos siguen los cursos de E.G.B., en Nerja; otros reciben clases vespertinas en el Instituto, y algunos tienen profesores particulares.

**Actualidad internacional**

**69 muertos por choques de trenes en Polonia**

VARSOVIA, 20. (Efe).—A 69 muertos y 50 heridos alcanzaba esta mañana, según datos oficiales, el número de víctimas en el peor accidente ferroviario de la historia polaca ocurrido ayer cerca de la ciudad de Totum (Thorn) a 200 kilómetros al noroeste de Varsovia.

El accidente se produjo a las 04,45 de la madrugada del martes cuando un tren de mercancías chocó frontalmente con otro tren de pasajeros que iba en dirección a Lodz.

La locomotora y los dos primeros vagones del tren de pasajeros descarrilaron y quedaron destrozados.

De momento, no se han averiguado las causas del accidente,

pero se habla de un fallo en las agujas. La agencia oficial de noticias polaca «Pap» no descarta la posibilidad de que el conductor del tren de mercancías se saltara una señal roja.

Hasta última hora de ayer, equipos de salvamento de los Bomberos, la Policía y el Ejército, trabajaron en el rescate de cadáveres y los habitantes de Thorn afluyeron masivamente a los hospitales para donar sangre a las víctimas.

El jefe del partido comunista polaco, Edward Gierek, el jefe del gobierno Edward Babiuch, y el ministro de Salud y Tráfico, se personaron en el lugar del siniestro al tener conocimiento del mismo.

**Actualidad nacional**

**Tras su visita de carácter privado a Lisboa, el Presidente Suárez regresa hoy a Galicia**

**El posible apoyo a la alianza democrática y los temas internacionales, principales aspectos del viaje**

**"Si es necesaria una remodelación de mi Gabinete, se verá en su momento oportuno", declaró el Presidente español**

Hoy miércoles concluye la inesperada visita que el Presidente del Gobierno Español inició, en la mañana de ayer, a Portugal, respondiendo a la invitación que le había sido hecha por el primer ministro luso, Sa Carneiro.

Como se sabe, Adolfo Suárez está pasando sus vacaciones veraniegas en Galicia y desde allí

se desplazó a Oporto acompañado del ex-ministro y diputado de UCD, Pío Cabanillas, del diputado por Avila, Fernando Alcón, y de su propia familia. Horas después el Presidente Suárez se dirigía a Lisboa, a bordo de un «Aviocar», de las Fuerzas Aéreas portuguesas. A su llegada a la capital lusa, fue recibido por el jefe del Gobierno, Francisco Sa Carneiro; el ministro de Administración Interna, Eurico de Melo; el secretario de Estado, Luis Acevedo; el embajador de España en Portugal, Francisco Rodríguez Porrero y Chavarri, y la escolta motorizada de la Policía portuguesa, con lo que el viaje privado adquirió cierta oficialidad.

agencia «Efe», el Presidente del Gobierno español, Adolfo Suárez, regresa hoy a Galicia, teniendo previsto regresar a Madrid, para continuar la tarea gubernamental, el próximo fin de semana.

**ES POSIBLE QUE HOY FINALICE LA HUELGA DE HAMBRE DE LOS VECINOS DE MARINALEDA (SEVILLA)**

La visita que hoy hace el consejero del Interior de la Junta de Andalucía, Antonio Ojeda, a la localidad de Marinaleda, puede poner fin a la huelga de hambre que, desde hace casi una semana, mantienen vecinos de dicha población, según le anunció al señor Ojeda, el alcalde, Juan Sánchez.

En una nota facilitada por el ente preautonómico, se indicó que, ante la gravedad del problema, el consejero del Interior recibió a los alcaldes y una representación sindical de las localidades sevillanas de Osuna, Gilena y Los Corrales, que expusieron al señor Ojeda la situación de la Sierra Sur de Sevilla, a causa del paro y la falta de fondos para el empleo comunitario.

**DOS HORAS DE ENTREVISTA SUAREZ-SA CARNEIRO**

Tras la entrevista de dos horas, mantenida por los dos primeros ministros, en que trataron sobre las excelentes relaciones de España y Portugal, la situación de Polonia, la próxima Conferencia de Seguridad Europea, a celebrarse en Madrid, y otros asuntos internacionales, como los relacionados con Irán y Afganistán, el Presidente Suárez declaró: «no tengo inconveniente en que mi visita sea interpretada como un apoyo para la Alianza Democrática». Este apoyo, de ser solicitado, podría abarcar incluso tal y como había afirmado con anterioridad, el envío de asesores para las elecciones legislativas que se celebrarán, en Portugal, en el próximo mes de octubre.

Interrogado por los periodistas, sobre la crisis española de Gobierno, Adolfo Suárez no la negó categóricamente, diciendo que si es necesaria la remodelación del Gabinete, «se verá en su momento oportuno».

Según informaciones de la

**CONVALIDACION DE ESTUDIOS DE FORMACION PROFESIONAL REALIZADOS EN EL EXTRANJERO POR EMIGRANTES ESPAÑOLES**

El Ministerio de Educación, según un Real Decreto que publica hoy el «B. O. E.», reconoce y convalida los estudios de carácter profesional realizados en el extranjero por emigrantes españoles con los correspondientes estudios españoles de Formación Profesional de primer y segundo grados.

Los estudios a convalidar son los realizados por emigrantes españoles en la República Federal de Alemania, Bélgica, Francia y Holanda.

**ALVIOESCUELA COLLADO**



**SEGUNDO ANIVERSARIO**

Rogad a Dios en caridad, por el alma de

**EL SEÑOR**

**Don Esteban García Martín**

**Y SU ESPOSA**

**Doña Carmen Encinar del Dedo**

QUE FALLECIERON EN SAN SEBASTIAN  
EL DIA 21 DE AGOSTO DE 1978

**A LOS 39 AÑOS DE EDAD**

**VICTIMAS DE ACCIDENTE DE TRAFICO**

DESPUES DE RECIBIR LOS SANTOS SACRAMENTOS

**D. E. P.**

Su hijo Jesús García Encinar; padre don Jesús Encinar Jiménez; hermanos Francisco (Empleado en el Banco de Vizcaya, de Avila) y Juan-José García Martín; José, Alicia, Honorio, Marcelino, Félix e Hipólito Encinar del Dedo (de la Razón Social Transportes Encinar); hermanos políticos, tíos, sobrinos, primos y demás familia,

**Les agradecen una oración por su alma.**

El funeral que se celebre mañana, día '21, a las 8 de la tarde, en la iglesia parroquial de San Pedro, de Avila, será aplicado por su eterno descanso.

**OPORTUNIDAD**

Ultimas viviendas, protegidas, Grupo Primero. Calle Madrigal, 4. (Junto nueva Escuela Universitaria de E. G. B.).

Facilidades. Llave en mano. Sin intermediarios.

Informes: En el mismo edificio de 3,30 a 6,30 tardes, incluso sábados. Teléf. 22 14 10

# Un circuito de auto-cross para Avila

## Lo construye la Escudería Gredos en San Pedro del Arroyo

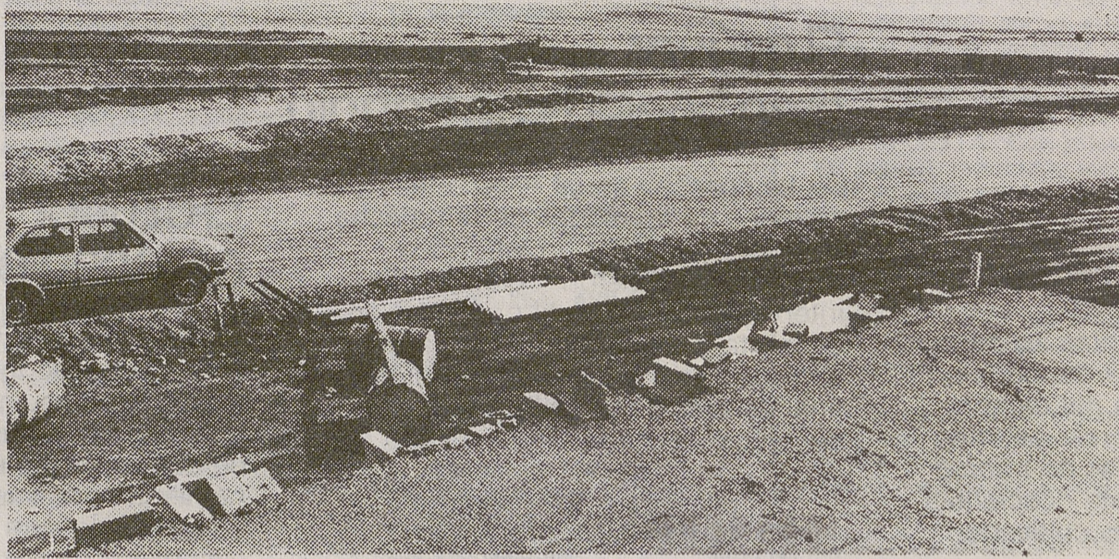
### Se quiere inaugurar el día 14 de septiembre próximo, con una importante prueba

Parece que en España (y en Avila, por consiguiente) están cambiando los conceptos en cuanto a las pruebas automovilísticas se refiere. Y el cambio de conceptos lleva consigo un cambio de esquemas. Las pruebas en carretera abierta resultan cada día más costosas, más complicadas (no hay que olvidar un factor tan importante como la creciente circulación) y menos rentables. Y para el espectador tampoco son tan espectaculares como las que se celebran en circuitos, donde se sigue el desarrollo completo de la carrera y se presencia la lucha entre los pilotos. Estas consideraciones llevaron a la Escudería Gredos a estudiar la posibilidad de construir un circuito, y como para hacer las cosas lo más importante es la voluntad de hacerlas y el entusiasmo, ese circuito es ya una realidad a la que en estos días se dan los últimos toques.

#### EN SAN PEDRO DEL ARROYO

La idea surgió a primeros de año. Enseguida se iniciaron gestiones para encontrar un terreno apropiado y, tras desecharse la primera oferta, en Padiernos, por ciertos problemas de linderos, se adquirió un terreno de más de cuarenta mil metros cuadrados en San Pedro del Arroyo. Las obras se iniciaron hace tres meses y hoy el cerramiento está totalmente hecho, la pista (de unos mil cien metros de recorrido) terminada y se trabaja ahora en la preparación de los servicios necesarios (oficina de carrera, etc.) para concluir, después, con la colocación de las vallas protectoras que separan a los espectadores de la pista.

No es mucho lo que queda por hacer y los miembros de la Escudería Gredos



piensan que podrán inaugurarlos con una importante prueba el día 14 de septiembre próximo, celebrándose el día anterior los entrenamientos oficiales preceptivos.

#### NO SE TRATA DE DESTROZAR COCHES

Existe entre el público —entre parte del público, al menos— un concepto erróneo de lo que es el auto-cross. Con frecuencia se piensa que son carreras para coches viejos que terminan inutilizados a causa de los golpes que reciben durante la prueba. El auto-cross, sin embargo, no es eso. El auto-cross es una carrera de velocidad en pista de tierra. el hecho de que la pista sea de tierra proporciona a la prueba una mayor espectacularidad y exige de los pilotos una especial habilidad, ya que en las curvas se derrapa (lo que hace inevitable muchas veces los roces entre vehículos) y pueden producirse vuelcos o salidas de la

pista con mayor facilidad que en pista asfaltada. No obstante, los choques intencionados son sancionados por los directores de carrera.

#### UN CIRCUITO CON CAPACIDAD PARA MAS DE DIEZ MIL ESPECTADORES

El circuito abulense, construido en San Pedro del Arroyo, va a ser el mejor de los existentes en España, puesto que supera en todo a los que hay en la actualidad. Ya hemos dicho que el recorrido de la pista es superior a un kilómetro (en los existentes hasta hoy viene a ser de ochocientos metros) y se calcula que el circuito podría acoger a más de diez mil espectadores. De momento, todos deberán presenciar las carreras de pie, aunque la Escudería Gredos prevé para el futuro (si económicamente el experimento es positivo) la construcción de dos tribunas.

De momento, la Escudería Gredos deberá amortizar los cuatro millones y medio de pesetas que aproximadamente se han invertido en el circuito, gracias a las aportaciones personales de algunos de sus miembros y a un crédito concedido para este fin.

#### EL CAPITULO ECONOMICO

Naturalmente, todo aquel que quiera presenciar las pruebas automovilísticas en el circuito, deberá pagar su correspondiente entrada. El automovilismo deportivo es un espectáculo (y el auto-cross de manera especial) y los espectáculos se pagan.

Esta es, precisamente, una

#### UN FUTURO PROMETEDOR

Indudablemente, el futuro del automovilismo deportivo está en los circuitos. Tanto por ese capítulo económico al que nos referimos, como por los crecientes problemas que supone la organización de pruebas en carretera. El tradicional Rally de Santa Teresa no será organizado ya este año y la Escudería Gredos dedicará una atención máxima a las carreras en pista.

Por lo que se refiere a participantes, existen ya en toda España muy buenos especialistas e incluso en Avila hay varios pilotos que están ya preparando automóviles para este tipo de competiciones.

Por lo demás, estamos seguros de que también el público responderá positivamente ya que tendrá el aliciente de dominar la totalidad de la pista y presenciar, por tanto toda la carrera. El futuro parece, pues, prometedor y la Escudería Gredos, promotora de la idea, merece por su esfuerzo y su entusiasmo que así sea.

Texto y fotos: Javier LUMBRERAS.

para millones de niños.  
su mundo, es un juego  
de vida o muerte



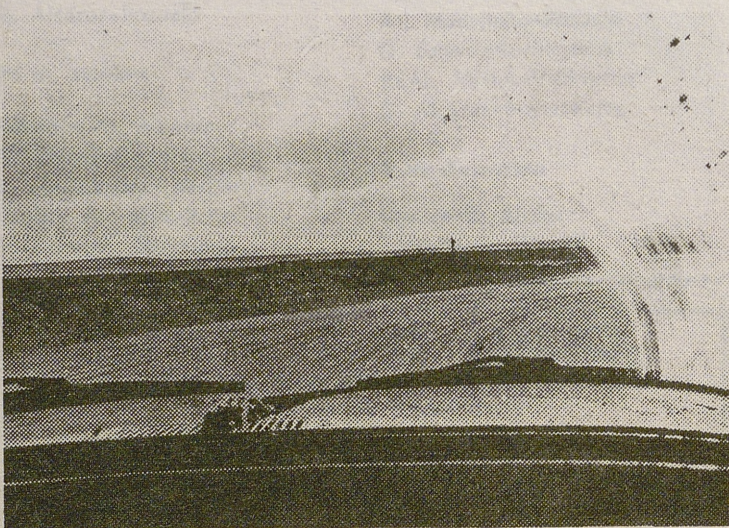
ayúdeles a vivir

hágase socio de



**unicef**

ASOCIACION UNICEF ESPAÑA  
APARTADO 12021 MADRID



# ¿Qué hay alrededor de una cucharada de azúcar?

## El azúcar nace en el campo.

El cultivo de las plantas azucareras —remolacha, caña— da ocupación a miles de trabajadores del campo. Los datos son bien expresivos: más de cien millones de horas de trabajo al año; aproximadamente doscientas mil hectáreas de terreno cultivado.

## El azúcar favorece la economía nacional.

La industria azucarera es estable y equilibrada. Su producción es suficiente para autoabastecer al país, y tiene capacidad para ser aumentada de acuerdo con las necesidades del mismo.

## El azúcar crea puestos de trabajo.

La cosecha anual — cerca de nueve millones de toneladas de remolacha y caña — pasa por un laborioso proceso de transformación. En él, intervienen quince mil operarios en cuarenta y cinco fábricas repartidas en toda España, con una producción final de más de un millón de toneladas de azúcar refinada.

## El azúcar es tecnología.

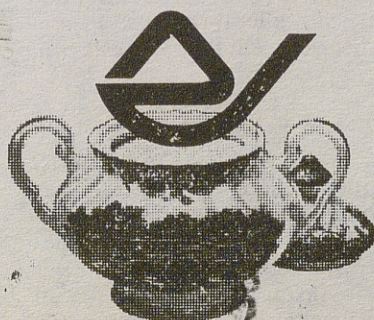
La elaboración del azúcar precisa una tecnología avanzada: máquinas e instalaciones industriales en constante perfeccionamiento, propiciado y mantenido con ejemplar espíritu empresarial.

## El azúcar llega a todas partes.

Una compleja red de transporte lleva el azúcar, de forma tan cómoda como económica, a las industrias que la incorporan a sus productos, o a los comercios de alimentación que la ponen al alcance de cualquier hogar español.

## El azúcar, un producto indispensable.

Porque es energía natural que ayuda a recuperar fuerzas. El azúcar es el energético más rápido, el que antes y mejor asimila nuestro organismo. Es bueno saber que un importante grupo de españoles — agricultores, fabricantes y comerciantes — trabajan para procurarnos este producto indispensable.



**Azúcar, energía para vivir.**

# Calendario de Primera Regional Preferente para la temporada 1980-81

## PRIMERA VUELTA

### 21 de septiembre

At. Madrileño-Sta. Bárbara  
G. Segoviana Unión  
REAL AVILA-Móstoles  
Manzanares-S. Cristóbal  
Villaverde-R. Madrid  
Sonseca-Uralita  
Pozuelo-Torrijos  
Urbis-Criptanense  
G. Alcázar-R. Vallecano

### 28 de septiembre

Sta. Bárbara-G. Alcázar  
Unión-At. Madrileño  
Móstoles-G. Segoviana  
S. Cristóbal-REAL AVILA  
R. Madrid-Manzanares  
Uralita-Villaverde  
Torrijos-Sonseca  
Criptanense-Pozuelo  
R. Vallecano-Urbis

### 5 de octubre

Sta. Bárbara-Unión  
At. Madrileño-Móstoles  
G. Segoviana-S. Cristóbal  
REAL AVILA-R. Madrid  
Manzanares-Uralita  
Villaverde-Torrijos  
Sonseca-Criptanense  
Pozuelo-R. Vallecano  
G. Alcázar-Urbis

### 12 de octubre

Unión-G. Alcázar  
Móstoles-Sta. Bárbara  
S. Cristóbal-At. Madrileño  
R. Madrid-G. Segoviana  
Uralita-REAL AVILA  
Torrijos-Manzanares  
Criptanense-Villaverde  
R. Vallecano-Sonseca  
Urbis-Pozuelo

### 19 de octubre

Unión-Móstoles  
Sta. Bárbara-S. Cristóbal  
At. Madrileño-R. Madrid  
G. Segoviana-Uralita  
REAL AVILA-Torrijos  
Manzanares-Criptanense  
Villaverde-R. Vallecano  
Sonseca-Urbis  
G. Alcázar-Pozuelo

### 26 de octubre

Móstoles-G. Alcázar  
S. Cristóbal-Unión  
R. Madrid-Sta. Bárbara  
Uralita-At. Madrileño  
Torrijos-G. Segoviana

Criptanense-REAL AVILA  
R. Vallecano-Manzanares  
Urbis-Villaverde  
Pozuelo-Sonseca

### 2 de noviembre

Móstoles-S. Cristóbal  
Unión-R. Madrid  
Sta. Bárbara-Uralita  
At. Madrileño-Torrijos  
G. Segoviana-Criptanense  
REAL AVILA-R. Vallecano  
Manzanares-Urbis  
Villaverde-Pozuelo  
G. Alcázar-Sonseca

### 9 de noviembre

S. Cristóbal-G. Alcázar  
R. Madrid-Móstoles  
Uralita-Unión  
Torrijos-Sta. Bárbara  
Criptanense-At. Madrileño  
R. Vallecano-G. Segoviana  
Urbis-REAL AVILA  
Pozuelo-Manzanares  
Sonseca-Villaverde

### 16 de noviembre

S. Cristóbal-R. Madrid  
Móstoles-Uralita  
Unión-Torrijos  
Sta. Bárbara Criptanense  
At. Madrileño-R. Vallecano  
G. Segoviana-Urbis  
REAL AVILA-Pozuelo  
Manzanares-Sonseca  
G. Alcázar-Villaverde

### 23 de noviembre

R. Madrid-G. Alcázar  
Uralita-S. Cristóbal  
Torrijos-Móstoles  
Criptanense-Unión  
R. Vallecano-Sta. Bárbara  
Urbis-At. Madrileño  
Pozuelo-G. Segoviana  
Sonseca-REAL AVILA  
Villaverde-Manzanares

### 30 de noviembre

R. Madrid-Uralita  
S. Cristóbal-Torrijos  
Móstoles-Criptanense  
Unión-R. Vallecano  
Sta. Bárbara-Urbis  
At. Madrileño-Pozuelo  
G. Segoviana-Sonseca  
REAL AVILA-Villaverde  
G. Alcázar-Manzanares

### 7 de diciembre

Uralita-G. Alcázar  
Torrijos-R. Madrid

Criptanense-S. Cristóbal  
R. Vallecano-Móstoles  
Urbis-Unión  
Pozuelo-Sta. Bárbara  
Sonseca-At. Madrileño  
Villaverde-G. Segoviana  
Manzanares-REAL AVILA

### 14 de diciembre

Uralita-Torrijos  
R. Madrid-Criptanense  
S. Cristóbal-R. Vallecano  
Móstoles-Urbis  
Unión-Pozuelo  
Sta. Bárbara-Sonseca  
At. Madrileño-Villaverde  
G. Segoviana-Manzanares  
G. Alcázar-REAL AVILA

### 4 de enero

Torrijos-G. Alcázar  
Criptanense-Uralita  
R. Vallecano-R. Madrid  
Urbis-S. Cristóbal  
Pozuelo-Móstoles  
Sonseca-Unión  
Villaverde-Sta. Bárbara  
Manzanares-At. Madrileño  
REAL AVILA-G. Segoviana

### 11 de enero

Torrijos-Criptanense  
Uralita-R. Vallecano  
R. Madrid-Urbis  
S. Cristóbal-Pozuelo  
Móstoles-Sonseca  
Unión-Villaverde  
Sta. Bárbara-Manzanares  
At. Madrileño-REAL AVILA  
G. Alcázar-G. Segoviana

### 18 de enero

G. Alcázar-Criptanense  
R. Vallecano-Torrijos  
Urbis-Uralita  
Pozuelo-R. Madrid  
Sonseca-S. Cristóbal  
Villaverde-Móstoles  
Manzanares-Unión  
REAL AVILA-Sta. Bárbara  
G. Segoviana-At. Madrileño

### 25 de enero

Criptanense-R. Vallecano  
Torrijos-Urbis  
Uralita-Pozuelo  
R. Madrid-Sonseca  
S. Cristóbal-Villaverde  
Móstoles-Manzanares  
Unión-REAL AVILA  
Sta. Bárbara-G. Segoviana  
At. Madrileño-G. Alcázar



Repetimos las preguntas formuladas en la anterior semana, ahora con las respuestas.

—¿Hay algún caso en el que al ponerse el balón en juego no es necesario que el mismo recorra una distancia igual a su circunferencia para estar en juego?

RESPUESTA: Sí; en el balón a tierra, o puesta en juego el balón por el árbitro, lo que se llama saque neutral.

—Un jugador entra en el terreno de juego sin haber sido autorizado por el árbitro. El colegiado se da cuenta y en el mismo momento el jugador protesta tan incorrectamente que el juez se ve obligado a parar el juego y expulsarle del campo. ¿Cómo se reanudará el juego?

RESPUESTA: Con golpe franco directo contra el bando del jugador incorrecto, pues el balón estaba en juego después de haber amonestado al jugador que entró en el campo sin permiso.

### LAS PREGUNTAS DE ESTA SEMANA:

—Si al lanzarse un penalty, fuera del tiempo reglamentario, el balón pega en el poste y al rebotar toca en el guardameta y entra, ¿cuál será la decisión del árbitro?

—En un saque de esquina, cuando el portero va a salir para despejar el balón, un atacante no le deja pasar, abriendo los brazos en cruz pero sin contacto con el meta. ¿Qué procede hacer al árbitro?

### ESPACIO OFRECIDO POR

FOTO

Mimosa

Estudio de Arte

Reportajes - Color

Plaza de Zurraquín, 1 Teléfono: 21 21 16 AVILA

## Siete millones de beneficio neto en el trofeo veraniego del "Teresa Herrera"

LA CORUÑA. (EFE). — Los beneficios obtenidos en el Trofeo veraniego del «Teresa Herrera», se elevaron a un total de 7.069.033 pesetas, según informó en rueda de Prensa el alcalde de La Coruña Domingo Merino Mejuto. El importe percibido por los equipos participantes en esta XXXV edición del «Teresa Herrera» ascendió a pesetas 33.431.243 que superó al de la anterior edición en 5.779.844 pesetas.

Los ingresos reales han sido de 47.573.974 pesetas, 33.974 pesetas superior al previsto por los organizadores, que cifraban en 47 millones 450.000 pesetas.

La Comisión organizadora del «Teresa Herrera», se reunirá a primeros de septiembre para estudiar los detalles de las cuentas, que una vez aprobadas, pasarán al Pleno del Ayuntamiento para su examen y posterior aprobación.

### CONSTANTINO BENITO

Jefe del Servicio de Medicina Interna del Hospital y Beneficencia Provincial

Consulta diaria (horas convulsas)

— Clínica Santa Teresa —

Teléfono 22 14 50

(Llamar por las tardes)

C. M. n.º 18

Los partidos de la segunda vuelta se jugarán en los campos de los equipos que figuran en segundo lugar, en las fechas siguientes: 8, 15 y 22 de febrero; 1, 8, 15, 22 y 29 de marzo; 5, 12 y 26 de abril; 3, 10, 17, 24 y 31 de mayo, y 7 de junio.

### auto-escuela

Titular y Director:

Manuel VENTERO.

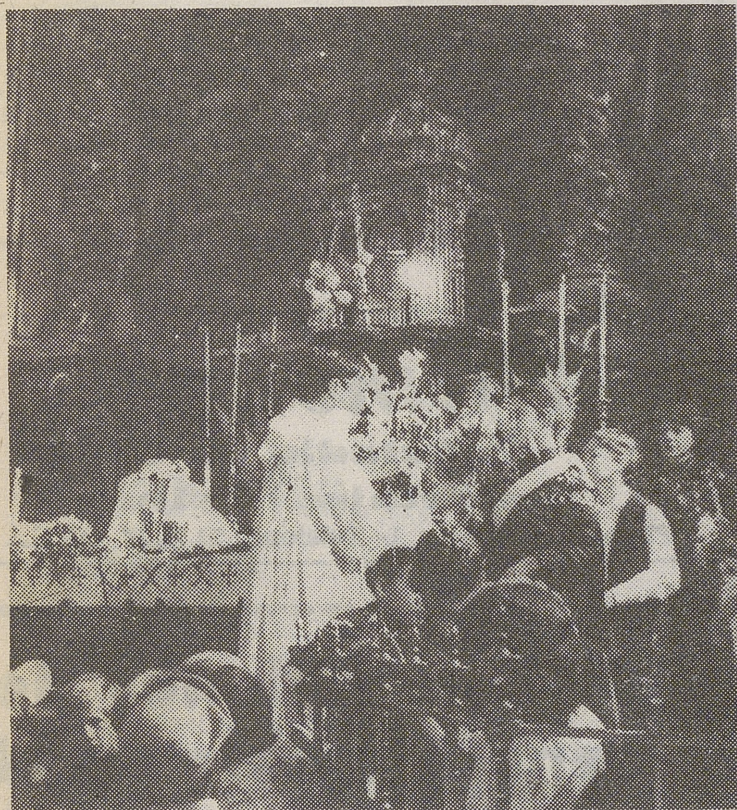
VEJASCO

EXPERIENCIA que GARANTIZA la enseñanza  
Plaza Teniente Arévalo, 7. - Teléfono 21 29 33. - AVILA



## Bohoyo

# Año Internacional de la Paz y del Niño

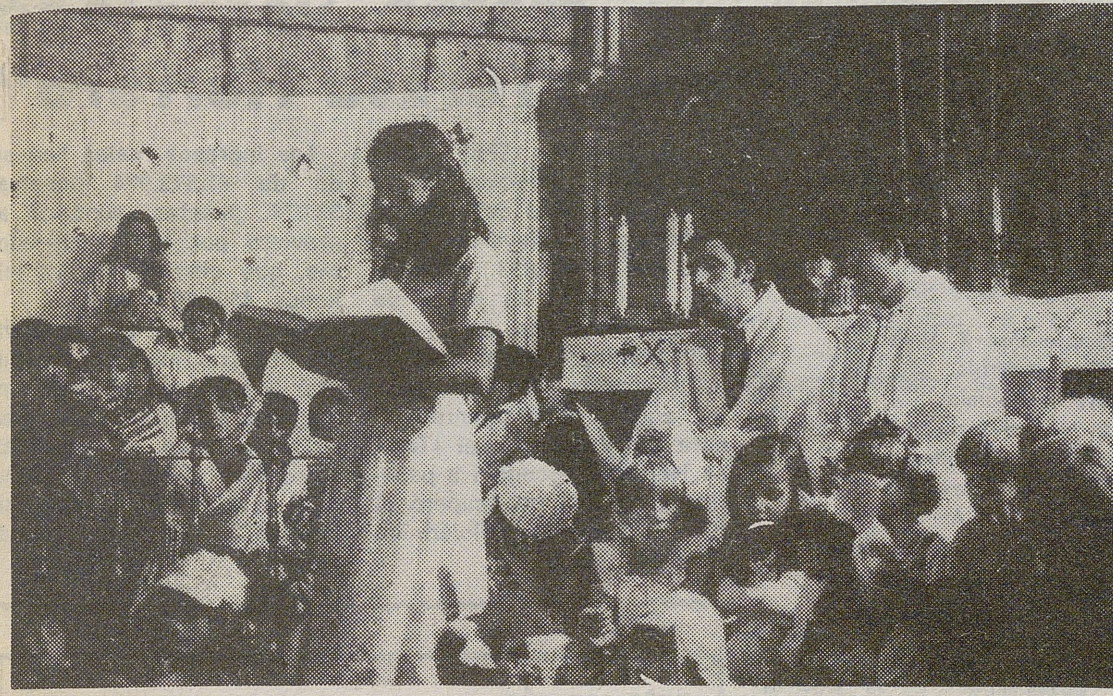


Bohoyo ha conmemorado, con motivo de la festividad de Nuestra Señora de la Asunción, el Año Internacional de la Paz y del Niño. A mediodía, con la colaboración del pueblo y la participación de todos los niños, una cabalgata compuesta por carrozas representando varias películas infantiles recorrió las calles de la localidad finalizando en la iglesia parroquial en la que, totalmente llena de fieles, fue concelebrada una misa por el párroco don Francisco Gil Core y don Claudio Hernández, de Santa Luisa de Marillac, de Madrid. Durante la misa, dirigidos por el párroco, todos los niños interpretaron diversas composiciones. En el ofertorio tanto los niños como los jóvenes hicieron ofrendas de diversos productos de la tierra.

Un grupo de jóvenes interpretó canciones religiosas en varios momentos de la misa.

Finalmente la imagen de la Virgen acompañada por todo el vecindario recorrió procesionalmente las calles céntricas de Bohoyo.

(Fotos: MAYORAL).



# El movimiento huelguístico de Polonia sigue extendiéndose por todo el país

Continúa extendiéndose por toda Polonia el movimiento huelguístico iniciado hace unos días. Los dirigentes del mismo, anunciaron ayer que, los polacos, seguirán luchando por las reformas laborales y políticas.

La intervención televisiva del Presidente Gierak, no ha puesto fin a las huelgas. Antes, al contrario, el malestar parece alcanzar, poco a poco, la totalidad del litoral báltico, de la frontera de Alemania del Este a la de Rusia.

Las autoridades polacas, han hecho conocer ayer que no negociarán con el MKS (Comité de huelga inter-empresas), pero que están dispuestos a negociar individualmente con cada uno de los Comités de Huelga, constituidos en las diferentes empresas. Sin embargo, las autoridades han insistido en que no será utilizada la fuerza contra los huelguistas, cuyo número se evalúa ya en 300.000. También se ha excluido toda «concesión política», pero se señala que, esta fórmula, deja entrever que, las concesiones, son posibles en otros terrenos. Por otra parte, los observadores señalan que, el presidente Gierak, no ha rechazado el diálogo ni ha formulado un ultimátum, pues no ha presentado la vuelta al trabajo como condición previa a toda negociación. También ha reconocido los errores cometidos en la gestión del país, considerando incluso, que, algunas de las reivindicaciones de los huelguistas, lo son también del conjunto de la sociedad polaca.

### TEMOR A UNA INTERVENCIÓN SOVIÉTICA

Mientras tanto, círculos diplomáticos occidentales en Moscú, temen una intervención militar soviética, en el caso de que, el Kremlin, considere que el socialismo está amenazado en Polonia.

Los movimientos huelguísticos polacos, pueden tener también repercusiones en otros paí-

ses inmediatos, de régimen comunista. Así, Zdeněk Mlynar, uno de los políticos más destacados de la Primavera de Praga», predice hoy un levantamiento nacional en Polonia, en el caso de una intervención soviética para sofocar las actuales huelgas obreras. En su opinión, el Kremlin sólo se decidirá a intervenir en Polonia si peligrase la asociación de este país al Pacto de Varsovia.

A pesar de que, en Checoslovaquia y en la propia Unión Soviética existen ideas similares, según Mlynar, éste no cree que, el actual movimiento huelguístico, puede extenderse a esos países.

Sin embargo, las autoridades rumanas siguen con preocupación el desarrollo de los acontecimientos en Polonia, por miedo al contagio de las huelgas que afectan a este país socialista. Así, un sistema alarmante se registró este fin de semana con el paro de unos 3.000 trabajadores de la ciudad de Tirgavite, a unos 80 kilómetros al noroeste de Bucarest, en protesta por los deficientes abastecimientos de carnes. Observadores de Bucarest creen que la situación es muy delicada y podría estallar si encuentra una causa inmediata que haga de detonante.

### CAMBIO DE TITULARIDAD DE RESTAURANTE

El Restaurante «CASA LUCIO», con signatura R-AV-42, de 4.ª categoría, sito en Avenida de José Antonio, 1, de Barco de Avila (Avila), que se regentaba por doña Isabel Lucas González, pasa a partir de esta fecha a regentarlo su hija DOÑA MARIA ISABEL ESCRIBANO LUCAS, lo que se hace público para general conocimiento.

Camisería **TEODORO**  
Géneros de punto  
EL MAYOR SURTIDO A LOS MEJORES  
— PRECIOS —

LENCERIA - JUEGOS PARA NOVIAS

**MARY-PAZ**

LAS ÚLTIMAS CREACIONES DE LA MODA INFANTIL

Reyes Católicos, 14 Teléfono 21 23 34

(Pasaje Caja de Ahorros)

y Comuneros de Castilla, 10

AVILA

Se vende discoteca en Mijares (Avila)

Interesados verla

### - BALLESTEROS -

ESTUDIO DE PINTURA  
OLEOS, DIBUJOS, ORIENTACION  
TECNICAS, PRACTICAS  
Teléf. 22 38 92. 14,30 a 17,30